

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves 13 de febrero de 1936

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 52 - Núm. 17.788

## Por la República

Por Fernando  
VALERA

El Frente Popular llama a todos los hombres libres para que acudan a la gran cruzada nacional que se propone la reconquista de la República. Bueno es que las gentes sepan lo que el régimen representa para que la adhesión a la República sea afianzada, mas no corromperla.

La República es un régimen popular, porque brota del pueblo todo, sin adscribirlo al privilegio de una sola clase social; porque considera que la Nación y el Estado deben ser una integración armónica de todas las fuerzas e ideologías del país, y no patrimonio de una sola doctrina, casta u organización; porque aspira a elevar, por medio de la educación intelectual, moral y técnica, el nivel social de todos los ciudadanos, especialmente de los obreros, campesinos, dependientes y empleados, a fin de que el pueblo todo participe de las ventajas espirituales y económicas de la civilización, y se capacite para intervenir con eficacia en la dirección política del país.

La República es laica, porque el laicismo representa la libertad del pensamiento, primario y fundamental derecho del hombre. El respeto a todas las convicciones e ideales, la mutua tolerancia y el libre examen son condiciones imprescindibles para crear un ambiente igualitario, fraternal, culto y progresivo. Con la crítica libre y honrada se desvanecen los errores y se encienden con más puros destellos las verdades. No teme la verdad al ser discutida, porque sus cimientos asientan en la entraña misma de la razón y de la naturaleza. Doctrina o religión que teme a la libertad, es que no se sienten segura de su propia certeza.

El laicismo es, además, afirmación de la independencia nacional frente a poderes espirituales extranjeros que a veces se entrometen en la vida civil y temporal de las naciones. Las Iglesias son libres, pero el Estado laico es soberano.

El laicismo, como garantía de la libertad de conciencia, protege la libre manifestación de la opinión religiosa, política o social, y mantiene la libertad de cultos, sin otro límite que el atentado contra el orden y la seguridad del Estado.

Por último, el laicismo considera sagrada la formación de la conciencia del niño, y propugna la enseñanza pública, laica, gratuita, única e igualitaria; quiere la enseñanza primaria para todos, y reserva la superior y facultativa para los inteligen-tes, no para los privilegiados. Al Estado incumbe velar para que cada ciudadano logre el máximo desarrollo de sus energías físicas, morales e intelectuales, para bien de ellos mismos, de la patria y de la humanidad.

La República es un régimen de libertad. Sustenta que la libertad de cada hombre es condición, medio y fin de la vida civilizada, de suerte que la sociedad habría fracasado cuando no garantizase a cada ciudadano el libre disfrute de sus naturales derechos, inalienables y sagrados. Libertad y autonomía para el hombre en su esfera personal; para las organizaciones,

en su esfera social; para los pueblos, en su término municipal; para las regiones, en su territorio regional, y para el Estado, en el superior y más amplio horizonte de la vida nacional, asegurando en todos los casos la armonía, la paz y el orden por medio de la justicia, atributo el más prestigioso y noble de la autoridad.

La República es un régimen de contenido social, porque aspira al mejoramiento y felicidad de toda la sociedad humana; porque implantará las medidas económicas y fiscales necesarias para anular la miseria y suprimir las desigualdades irritantes e injustas; porque reivindica la dignidad del trabajo y propugna el mutuo apoyo, la solidaridad y la armonía social; porque, en fin, organizará la salud e higiene sociales, el descanso y la enseñanza. La plenitud del hombre depende del completo y armónico desarrollo de sus facultades físicas, intelectuales y morales, y su felicidad no sólo consiste en la satisfacción de las necesidades físicas, sino también en la irradiación de los entendimientos y en la pureza de las emociones.

La República es camino abierto a todas las rutas del progreso. Ni los ideales más avanzados, ni las más cándidas y audaces utopías, ni las más atrevidas reformas la atemorizan o sorprenden; pero la República aspira a suavizar la lucha de clases, encauzarla dentro de la ley, a superar el odio, la violencia y la guerra civil, porque su método es la paz, la ley, la libertad y la justicia.

La República es un régimen nacional, porque anhela una patria unida, fuerte, organizada. Eleva la República en las conciencias el ideal de la patria; deseas que todos los españoles se sientan unidos a la historia y al porvenir de España; pero no quiere hacer de este sublime sentimiento de patria, nacionalismos o patriotismos que pospongan u olviden los altos intereses y destinos de la humanidad. Por eso la República se adhiere a la política internacional de la paz, del desarme, de la desmilitarización de los pueblos, aceptando el arbitraje de la Sociedad de Naciones, del robustecimiento de cuya autoridad y prestigio depende la mayor seguridad de los Estados pequeños e débiles, frente a los desmanes de las grandes potencias. Nuestra política no es neutralidad, sino paz. La neutralidad es un egoísmo suicida; la paz es un ideal generoso y liberador. En la conciencia de todos los hombres despertará la República un sentimiento de profunda aversión para toda política que aspira a desencadenar la tormenta desoladora de la guerra sobre el espléndido panorama de la civilización, que es hija de la libertad, del sacrificio, de la paz y del trabajo.

Esto es la República y esto representa. Los que voten el día 16 contra la República, votan contra su patria, contra su conciencia, contra su interés y contra los altos designios de la humanidad.

(Prohibida la reproducción.)

## LARGO CABALLERO HABLA

### “La mujer debe gobernar, como las clases obreras: tienen derecho a gobernar”

“No se puede negar en absoluto a la mujer que entre por su derecho propio en la vida pública española...”

MADRID.—“La Voz” publicó ayer unas declaraciones de Largo Caballero acerca del voto de la mujer.

El líder socialista ha dicho entre otras cosas:

—La mujer debe gobernar, como las clases obreras: tienen ambas derecho a gobernar.

Siendo yo ministro de Trabajo hice a las mujeres delegados generales y les di otros cargos públicos de importancia. No se puede negar en absoluto que entre la mujer por un derecho propio en la vida pública española. Se la repudia de ella y del Gobierno por la razón, por el tópico, porque se repudia a las clases obreras también: porque no están preparadas para gobernar. Pero ello no quería decir nada en contra de ellos, sino en contra de los Gobiernos de la nación que no se han preocupado de darles una preparación, no ya para público, sino para lo esencial y privado. Culpa y vergüenza es de ellos el atraso que les echan en cara, y argumento que se les vuelve en contra.

Yo, modesto por mi origen, tuve al principio un respeto grande por los hombres con títulos universitarios, y luego, cuando he tenido que codearme con ellos, los he visto tan pequeños, con tan escasos ideales humanos, tan apartados del sentido de justicia que les hiciera preocuparse de la ilustración de la mujer y de los obreros, y haciendo de la sabiduría y de la cultura un privilegio de castas, que he creído que poco valen y merecen.

Hace luego un elogio de la sensibilidad de la mujer para toda injusticia y dice que, psicológicamente, no es reaccionaria; pero la verdad es que está sin emancipar del marido por la dependencia económica de él.

Preguntado si en las elecciones pasadas determinó el éxito de las derechas el voto de la mujer, dice:

—Triunfar por el dinero que se reparó. Las derechas disponen de más medios

“Cuando he tenido que codearme con hombres de título universitario los he visto tan pequeños...”

Y exclama:

—El dinero. La incultura. He ahí nuestro gran problema. La economía y las escuelas. Dicen que yo quiero hacer la revolución; más aun, provocar una hecatombe. ¿Para qué? No es eso. Yo quiero hacer la revolución económica, cierto; estructurar a España económicamente, con normas nuevas, y para ello hemos de luchar. ¿Qué pasará en las próximas elecciones? Es lo fácil que queremos igual que estábamos, porque el voto de la mujer vuelve a determinar una posición política igual en los partidos de extrema derecha y extrema izquierda, pues pocas votarán en el centro. Después... La mujer dirá. Indudablemente, ella ha de llevar a España por el camino que ella trace. Su fuerza es inmensa... Inmensa e irreductible.

## Los tres croatas acusados de haber asesinado al rey de Yugoslavia en Marsella han sido condenados a cadena perpetua

AIX EN PROVENCE.—Ha terminado la vista del proceso instruido contra los tres “ustachis” Pospichil, Raith y Kralj, acusados de complicidad en el atentado cometido en Marsella por el también “ustachi” Kalemén, que costó la vida al rey de Yugoslavia y al ministro francés M. Barthou.

El fiscal pidió al Jurado que no admitiese ciircunstancias atenuantes y que considerase a los procesados como cómplices de un asesinato, sin hacer caso de si el móvil era o no de carácter político.

El defensor insistió en que se trataba de un crimen de carácter puramente político, y afirmó que las cóleras de la terrible sociedad “Ustacha” han sido provocadas por los que ella considera como enemigos y opresores de la raza croata. Añadió que si se condena a los

acusados se castigará no a malhechores, sino a rebeldes; no a hombres que se venden para matar, sino a soldados de una causa, y advirtió que el hacer mártires es lo más peligroso para la paz de los pueblos.

AIX EN PROVENCE.—El Tribunal ha condenado a cadena perpetua a los tres “ustachis” procesados por el asesinato del rey de Yugoslavia.

Uno de los acusados, Pospichil, al conocer la sentencia dió un grito de “Viva Croacia! Viva Pavelitch!”. Ante Pavelitch es el jefe de la banda de terroristas, y se cree que se encuentra en Italia actualmente.

El Tribunal ha condenado también a los procesados al pago de las costas.

## Agitación electoral

Cuando una oradora hablaba del honor de la mujer en un mitin electoral, un oyente partidario del amor libre, provocó un incidente

A la salida de una función religiosa en Granada se produjeron varios incidentes entre falangistas y socialistas, sonando varios disparos

## LIGERO INCIDENTE

ALCALA DE HENARES.—Comunican del pueblo de Camarma de Esteruelas, situado a ocho kilómetros de esta ciudad, que cuando estaban celebrando un acto político tres señoritas de Acción Popular, y cuando una de ellas terminaba su disertación, que había versado sobre el honor de la mujer, uno de los oyentes gritó: “¡Viva el amor libre!”.

El autor del grito y otros elementos de izquierda que estaban en el salón fueron expulsados del local, profiriendo antes algunos insultos, a los que se contestó con vivas al jefe, a España y a la Guardia civil.

Un individuo de dicho pueblo se trasladó a caballo a Meco, desde donde, por teléfono, habló con la guardia civil. Cuando las fuerzas del citado instituto llegaron a Camarma, no tuvieron necesidad de intervenir.

## UNA AGRESIÓN

GIJON.—Gumersindo Bayón Fernández, que veoaba el “Mundo Obrero”, fué agredido por dos desconocidos que con una pistola le amenazaron, golpeándole después con el cañón de dicha arma y dejándole herido.

## UNA CARGA Y VARIOS DISPAROS

GRANADA.—A la salida de una función religiosa que se celebró en la basílica de la Virgen de las Angustias, produjeron algunos incidentes algunos elementos socialistas que veoaban el órgano de su partido. Los guardias de Asalto dieron una carga para dispersar a los alborotadores.

En la Puerta Real y calles céntricas se repitieron los incidentes entre falangistas y socialistas, sonando varios disparos, al parecer hechos con pistola denotadora. No se practicaron detenciones.

## LAS PRECAUCIONES EN ASTURIAS

OVIEDO.—El gobernador ha mostrado a los periodistas el plano de distribución de fuerzas para el día de las elecciones. Ha advertido que no se trata de un plan bélico, sino de la adopción de medidas para garantizar el orden y la tranquilidad de los votantes.

Añadió que las fuerzas del Ejército se mantendrán alejadas por completo de todo este plan y que sólo se movilizarían en caso de que se viera comprometida la fuerza de orden público.

## FASCISTA AGREDIDO

VIGO.—De madrugada, durante la colocación de pasquines derechistas, ocurrieron incidentes en El Calvario. El joven Miguel Soria, de filiación fascista, fué agredido por un grupo de izquierdistas. Sufre diversas heridas en la cabeza y cuerpo, de las que se le prestó asistencia en la Casa de Socorro.

## FALSA ALARMA

TOLEDO.—Ante la insistencia de un rumor circulado de haberse declarado, por un grupo de obreros, el comunismo libertario en un pueblo de esta provincia, El Romeral, los periodistas locales visitaron al gobernador. Este les confirmó no la noticia de momento, pero sí la existencia de dicho rumor, que había llegado hasta el Gobierno civil.

Del puesto de la Guardia civil de Tembleque se recibió en el Gobierno una comunicación dando cuenta de que el alcalde de El Romeral notificaba la noticia de que unos grupos de obreros habían declarado el comunismo libertario en el último de los pueblos mencionados.

Inmediatamente, el gobernador ordenó que salieran para El Romeral un camión de guardias de Asalto y varias parejas de la Guardia civil, al mando del teniente coronel jefe de la Comandancia de Toledo.

Cuando las fuerzas llegaron al pueblo sólo vieron una bandera roja izada en la Casa del Pueblo, y junto a ésta otra nacional con este letrero: “¡Viva Azafá!”.

Comoquiera que el pueblo estaba tranquilo, los guardias, que no encontraron motivo para intervenir de ninguna otra manera, procedieron a un minucioso registro de la Casa del Pueblo, donde encontraron a dos afiliados, pero nada más. Ante el aspecto de absoluto tranquilidad y orden que presentaba el pueblo, los guardias de Asalto y los civiles emprendieron el regreso a la capital. Sólo han quedado en El Romeral, en previsión de posibles desórdenes, un teniente y varios números de la Benemérita.

También se han practicado algunas detenciones.

## TIROTEO SIN CONSECUENCIAS

CARAVACA.—Un grupo de obreros llevaba unos láticos rojos prendidos en las solapas, y otro grupo de ideología contraria intentó quitárselos. Con este motivo se entabló un tiroteo, del que afortunadamente no ha habido consecuencias. Como, sin embargo, la alarma fué grande, la Guardia civil intervino, practicando algunas detenciones.

## INFORMACION GENERAL

Ante el Tribunal Supremo se vió el recurso contra la sentencia dictada en la vista por los sucesos revolucionarios de Uncastillo

Se ha creado en Cataluña el Tribunal central de Trabajo, que entenderá en los recursos contra las sentencias dictadas por los Jurados mixtos

## VISITAS DIPLOMATICAS

El ministro de Estado recibió por la mañana las visitas del ministro de Suiza y embajador de Chile.

## LOS APROBADOS SIN PLAZA

Una Comisión de opositores del catastro, aprobados sin plaza, visitaron por la mañana al ministro de Justicia solicitando su apoyo cerca del ministro de Hacienda para su petición de que sean considerados en expectación de destino.

El señor Becerra prometió apoyar con todo interés la petición estimándola de justicia.

## HOY HABRA CONSEJO EN PALACIO

Hoy, jueves, se celebrará Consejo de ministros en el Palacio Nacional, bajo la presidencia del jefe del Estado.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR PORTELA

MADRID.—A las nueve y cuarto salió de la Presidencia el señor Portela Valladares que

—Ninguna noticia, absolutamente ninguna. Una decepción. Lo siento, pero no puedo inventarla.

—El Consejo de mañana será aquí, en la Presidencia, o en el Palacio Nacional?

—En Palacio. A las diez y media se celebrará consejo y después nos reuniremos con el presidente de la República. Estará ausente el ministro de Agricultura; el de Hacienda llegará mañana y también el de Obras públicas, que lo hará esta noche o mañana, por la mañana.

## EL SEÑOR MORATA RETIRA LA DIMISION, Y EL MINISTRO DE HACIENDA NO DIMITE

MADRID.—A las seis menos veinte minutos de la tarde, llegó a la Presidencia el señor Portela, que iba acompañado del gobernador de Madrid señor Morata. Los periodistas le preguntaron si se podía dar como seguro que el señor Morata había retirado su dimisión. El señor Portela contestó:

—Efectivamente, pueden ustedes afirmarlo.

También se le preguntó si era cierto que el ministro de Hacienda había dimitido como se rumoreaba, y contestó:

—Este rumor carece de fundamento. El honrado puede lanzar la piedra, pero no siempre alcanza al que va dirigida.

## VISTA DE UNA SENTENCIA RECURRIDA

MADRID.—El movimiento revolucionario de octubre de 1934 preñó también en Uncastillo, pueblo de la provincia de Zaragoza, donde los rebeldes se adueñaron del pueblo y hicieron frente a la fuerza pública. En la lucha cayeron muertos doce guardias civiles y gravemente heridos un capitán y dos números del benemérito Instituto. Por las lesiones recibidas quedó ciego el guardia civil don Félix García Andrés.

Los revoltosos en número de 109, fueron juzgados por un Consejo de guerra celebrado en Zaragoza el 25 de marzo de 1935. El fiscal plidió la pena de muerte para Antonio Plana, Manuel Lasilla, Antonio Tudela, Saturnino Demetrio Agón y Eugenio Cobadía. Solicitó además, 60 penas de reclusión perpetua, 39 de reclusión de veinte años y cinco absoluciones.

El Consejo de guerra condenó a la pena de muerte a Antonio Plana Aznáres; a reclusión perpetua a veinte procesados, a penas de veinticinco a doce años a 52 procesados, más otras penas inferiores y varias absoluciones.

Por la gravedad de las penas impuestas, el asunto vino al Supremo, cuya Sala Sexta ha conocido en la mañana de ayer los recursos interpusos.

En nombre de los letrados recurrentes habló sólo el señor Sánchez Roca, quien pidió la nulidad de las actuaciones y la celebración de nuevo Consejo de guerra.

El fiscal plidió también la anulación de la sentencia, por entender que no se había apreciado más que el delito de rebelión militar, y de los hechos probados se deducen la existencia de varios actos delictivos, entre ellos los de insulto a la fuerza armada, amenazas y temencia ilícita de armas.

El fallo no se conocerá hasta dentro de algunos días.

## EL PROCESO CONTRA LA LOTERA MARÍA ILLA

BARCELONA.—Ayer por la mañana, los médicos forenses presentaron al juzgado número 11 una ampliación del dictamen que emitieron sobre el estado de la lotera María Illa, interesado por el defensor de la procesada, con objeto de que le sea concedida la libertad provisional.

El indicado Juzgado ha recibido una carta del cartero de Valdeorras (Mugros), en la que se manifiesta que envió un billete de la Lotería de Navidad premiado, a dicha lotera con objeto de que le remitiera el importe del premio, que no ha recibido.



Adecuado a los delicados estómagos de los niños, y de grato sabor a naranja, menta, anís o manzana.

Calmará en el acto la tos con

“Pastillas CRESPO”

## EN LA CASA CONSISTORIAL

Diose cuenta de que durante el mes de enero último, la recaudación de arbitrios bajó, con respecto a igual mes del año anterior, 8.810 pesetas

Para los vecinos de Miraconcha y Aldapeta se construirá un cobertizo que les resguarde de la lluvia mientras esperan los vehículos

## LOS RECURSOS CONTRA LOS FALLOS DE LOS JURADOS MIXTOS

BARCELONA.—Según se acordó en el último Consejo del Gobierno de la Generalidad, y previo dictamen favorable del Tribunal de Casación, se ha creado en Cataluña el Tribunal Central de Trabajo, organismo que entenderá en los recursos contra las sentencias de los Jurados mixtos.

El Tribunal estará constituido por tres magistrados, dos patronos y dos obreros con sus respectivos suplentes.

## AMENAZAN DE MUERTE A UN CURA

VALENCIA.—El capitán de la Guardia civil del puesto de Requena ha comunicado que el médico de la aldea Los Isidros, don José Franco y la vecina Milagros Consuelo González amenazaron de muerte al cura de aquella parroquia.

Este, ante el temor de que cumplieran su amenaza, permaneció dos días encerrado, decidiéndose, al fin, a abandonar la aldea protegido por la fuerza pública.

El médico y la vecina han sido detenidos.

## RUIDOS MISTERIOSOS

LERIDA.—Desde hace ocho días se oyen ruidos extraños entre siete y diez de la noche en la denominada “casa del Pinche”, edificio que fué convento en el pueblo de Aytona.

Con este motivo se congrega todas las noches un enorme gentío. El asunto se presenta con gran misterio, ignorándose las causas que motivan tales ruidos.

## Ayer por la tarde llegó a Cabo Juby el aviador cubano Menéndez a quien mañana se espera en Sevilla

LAS PALMAS.—Comunica la Transradio que el aviador cubano señor Menéndez aterrizó en Cabo Juby a las tres y treinta de la tarde de ayer.

## SEVILLA.—En el Ayuntamiento se reunieron ayer el teniente coronel jefe de la base de Tablada y el cónsul de Cuba, con el delegado de Festejos, para tratar del recibimiento que habrá de rendirse al aviador cubano de aquella marina de guerra don Antonio Menéndez Peláez.

Es muy probable que llegue a Sevilla mañana, viernes, aun cuando no puede determinarse todavía la hora.

A esta reunión asistió también un representante del Aero Popular de Andalucía, que desea cooperar a cuantas iniciativas se lleven a efecto para rendir homenaje al intrépido aviador cubano.

Ayer por la mañana salió de Madrid en automóvil el ministro de Cuba señor Pichardo, acompañado de otras personalidades que esperan la llegada del aviador señor Menéndez.

El gobernador ha sido invitado a los actos que se celebran en honor del aviador cubano. El señor Carreras se puso a la completa disposición de los organizadores, agradeciendo la invitación y manifestando que cooperaría muy gustoso a cuanto tienda a realizar la magnífica hazaña del glorioso aviador, así por la trascendencia de su raid como por la misión espiritual de su viaje aéreo trasatlántico, que contribuirá a fortalecer aún más los lazos cordiales que unen a España y a Cuba.

**INFALIBLE**  
contra  
**TOS**  
**BRONQUITIS**  
**CATARROS**  
**SOLUCION**  
**PAUTAUBERGE**



De Hacienda.—Se adjudica a una imprenta de la localidad la impresión de 350 ejemplares del libro de presupuestos y 500 del de Ordenanzas de exacciones municipales, en la cantidad de 3.297,80 pesetas.

—Quedan aprobados los escalafones del personal de Arbitrios, Teléfonos y Mataderos.

—Se aprueba otro informe cuya parte dispositiva dice así:

“Que a don Marcelino Iruretagoyena, director accidental del Teléfono Urbano Municipal, se le abone con cargo a las consignaciones de dicho Centro, desde el 16 de enero de 1935—por ser ésta la fecha en que comienza a suplir al director, la diferencia de sueldo existente entre el que ahora percibe y el que tenía asignado el director fallecido.

“Esas cantidades se le entregarán prorratae das por meses, a partir de la fecha de la aprobación de este informe, hasta el 31 de diciembre del año actual.

“En los presupuestos para el año 1937 se hará figurar a don Marcelino Iruretagoyena con el sueldo de nueve mil quinientas pesetas cobrable desde el día primero de aquel ejercicio”.

## INFORME SOBRE LA MESA

Sobre la mesa había un informe de la Comisión de Articuliza, proponiendo una indemnización al capataz de fontaneros. Se aprobó.

## LA PROMESA DE LA BANDERA

Terminados los asuntos del orden del día, el presidente dio cuenta de haber sido oficialmente invitada la Alcaldía al acto de la promesa de la bandera por los nuevos reclutas, acto que se celebrará a las once de la mañana de hoy, en la Avenida del Catorce de Abril. Esta invitación se hacía extensiva, particularmente, a todos los gestores, a quienes rogaba asistieran.

El señor Zárate Aguilera preguntó cómo debía asistir la Corporación, contestándole el alcalde que en Comisión, ya que eran invitados particularmente.

Y sin ruedos ni preguntas, se levantó la sesión a las once.

## ¡ATENCIÓN!

## Enfermos del estómago

Según datos verídicos que obran en nuestro poder, es sorprendente el número de enfermos del estómago que cada año se curan con BOLGA. Este producto descubierto por un eminente farmacéutico español, se ha demostrado que neutraliza en pocos minutos la acidez del estómago, causa principal de las digestiones pesadas (dolor, ardor y peso) del estómago, así como de los vómitos, crudos agrios y mal sabor de boca.

Según los análisis practicados, los comprimidos de BOLGA se componen de 8 sustancias muy activas, pero completamente inofensivas, por lo cual lo pueden tomar todas las personas en la seguridad de encontrar un inmediato alivio.

## Ayuntamiento de San Sebastián

## ANUNCIO

Hasta las DOCE del día 20 del corriente mes se admiten proposiciones, durante los días laborables, en la Secretaría de la Comisión de Obras, para el suministro de una **MAQUINA CON DESTINO AL RIEGO DE BETUN ASFALTICO EN CALIENTE**.

El pliego de condiciones se halla expuesto en dicha dependencia municipal.

San Sebastián, 12 de febrero de 1936.

El alcalde,  
FERNANDO ECHAUZ.

## Ayuntamiento de San Sebastián

## ANUNCIO

Hasta las DOCE del día 11 de marzo próximo y durante las horas de oficina, se admitirán en la Secretaría de este Ayuntamiento proposiciones para el suministro de CARBON para las diversas dependencias municipales.

El pliego de condiciones se halla expuesto en dicha dependencia municipal.

San Sebastián, 12 de febrero de 1936.

El alcalde,  
FERNANDO ECHAUZ.

J. M. MUÑOZ Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha

Garganta, nariz, oídos Especialista Dr. PATERNINA PRIM. 7 :— De 4 a 6 tarde Teléfono 15.563

Practicante del Hospital Civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ, San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21

## ANTE LAS ELECCIONES

# Tan revuelta se presenta la lucha electoral que varios candidatos, en diversos puntos de España, retiran sus candidaturas para evitar probables conflictos

Don Melquiades Alvarez pronunció un discurso de su peculiar estilo en Luarca e hizo constar que él contribuyó a dar el voto a la mujer

En León habló don Manuel Azaña y dijo que socialistas y republicanos respetarán el resultado de las próximas elecciones

## POR DISCREPAR DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

CUENCA.—Ha dimitido el gobernador civil don José Andrés de Castro por discrepancias electorales con el ministro de Agricultura señor Alvarez Mendizábal, que, como es sabido, presenta su candidatura por esta circunscripción.

La actitud del gobernador civil ha sido muy elogiada por la opinión.

Parece que será sustituido por don Obdulio Ramírez, funcionario de Gobernación que acompaña al señor Alvarez Mendizábal en su propaganda electoral.

## EL JEFE DEL GOBIERNO REPLICA AL SEÑOR PAYÁ

MADRID.—A las dos de la tarde llegó el señor Portela a la Presidencia, y manifestó a los periodistas que carecía totalmente de noticias.

—No hay nada—dijo. —Y ustedes no me cuentan nada?

—Lo que publican los periódicos. Sobre todo el asunto del día, que es el manifiesto del señor Payá a los electores de la provincia de Murcia.

—Sí, ya he leído el manifiesto y las manifestaciones de los candidatos desgraciados en cuanto no les ha acompañado la fortuna para formar en las candidaturas que luchan. Por lo que afecta a las intervenciones mías y del Gobierno, cuanto se dice en el manifiesto es completamente inexacto, y ya se explicará, porque el asunto tiene importancia sobrada para que todo se puntualice debidamente. Todo, hasta aquello que dice sobre defensa de los intereses de España, que ellos han comprometido de manera definitiva e irreparable. Aparte de esto, lo que se dice en las declaraciones no vale la pena de comentarlo, porque el público sabe que lo que juega son afanes y pasiones políticas y que todo está lleno de pasión política por tanto.

## SE HA MODIFICADO LA CANDIDATURA DERECHISTA DE MADRID?

MADRID.—A última hora de la tarde circuló la noticia de que había sido modificada en parte la candidatura contrarrevolucionaria por la provincia de Madrid.

Se decía que la candidatura quedaría constituida por cuatro cedistas, uno de Renovación y don Juan Manuel Puentel, alcalde de Colmenar Viejo y gestor provincial, en representación de los elementos centristas. Esta noticia no fué confirmada oficialmente en las oficinas de Acción Popular, ya que el Comité provincial no se había reunido para tomar acuerdos relacionados con la modificación de la expresada candidatura.

## EMPIEZA LA RETIRADA DE CANDIDATOS

ZAMORA.—Se dice que retirarán sus candidaturas los agrarios-independientes don Angel Polo Martínez y don Andrés Cordero Serrano, y el portelista don Luis Rodríguez Guerra.

CADIZ.—Se retira de la candidatura en que figuraba el ex diputado de las Constituyentes don Santiago Rodríguez Piñero, que se presentaba como independiente.

SEVILLA.—El gobernador civil manifestó a los periodistas que le había visitado el señor Sánchez Balanzategui para informarle del propósito de retirar su candidatura por la provincia.

—Esta noticia—añadió—ha querido comunicármela personalmente para exponerme las razones de ella y que son las de estimar que la candidatura radical por la provincia podría ocasionar graves perturbaciones en la lucha electoral del domingo, sin finalidad práctica para los propios candidatos de ella, y para el bien de la República.

El gobernador le felicitó por este gesto, que entiende contribuye al mejor resultado electoral que se persigue.

## EL SEÑOR GUERRA DEL RÍO SE ALIA CON LOS AGRARIOS

LAS PALMAS.—Guerra del Río ha conseguido aliarse con los agrarios José Mesa y Gil Robles, Fontán, Miranda e Ismael González. Parece que el señor Gil Robles tiene gran interés en que sea elegido el señor Miranda. El gobernador ampara resueltamente a derechas y radicales contra las izquierdas.

## EL SEÑOR LERROUX EN BARCELONA

BARCELONA.—A las cinco y media de la tarde, procedente de Castellón y después de haber almorzado en Tarragona, llegó en automóvil don Alejandro Lerroux, que se hospedó en el hotel Ritz, donde fué cumplimentado por diversas personalidades radicales.

Se le preguntó si pensaba estar mucho tiempo en Barcelona y dijo que no lo podía

decir a punto fijo, aunque su propósito era quedarse unos días para saludar a los amigos y visitar los centros del partido.

Dijo que se mostraba animoso, aunque fatigado por la intensa campaña política que viene realizando. Agregó que le satisface la marcha de la campaña electoral y auguró un triunfo para la coalición de derechas.

## PARA IDENTIFICAR A LOS ELECTORES

BARCELONA.—El "Boletín Oficial" de la Generalidad publicó ayer una orden de Gobernación disponiendo que las Juntas municipales del censo de las poblaciones donde se haya establecido el carnet electoral, lleven a las mesas los ficheros correspondientes a los efectos de comprobación de los originales que los electores presenten en las elecciones legislativas del 16 del corriente.

## UNA REUNION Y UNA EXPLICACION

CASTELLÓN DE LA PLANA.—El gobernador celebró una entrevista con el ex ministro don Vicente Cantos, jefe del partido radical de la provincia, y con el señor Fabra, jefe local de la Ceda.

Después facilitó una nota asegurando que no pronunció las frases que motivaron la ruptura entre la Ceda y el Gobierno. El jefe de la Ceda aseguró que las manifestaciones del gobernador fueron publicadas por un periódico de Valencia.

## MINIMUM DE PRECIO Joyería IBÁÑEZ

URBIETA, 33

## DISCURSOS DE DON MELQUIADES ALVAREZ Y DEL SEÑOR AZAÑA

LUARCA.—Ayer se celebró un acto de propaganda electoral organizado por los populares y liberales demócratas.

Primeramente hablaron los señores Pérez Mayo, Martínez Argüelles y Fernández Ladrada. Finalmente hizo uso de la palabra don Melquiades Alvarez.

Dió importancia extraordinaria a la lucha electoral y combatió el designio criminal de quienes se llaman pomposamente revolucionarios, de los cuales fué víctima Asturias, en contra de los que empleamos nosotros, que es el sufragio como única arma. Oportunamente dice que advirtió los defectos de la Constitución actual y entonces fué tildado de reaccionario por los que deseaban dar una nota aguda, llamando la atención por lo avanzada. Censura las expropiaciones sin indemnización. Explica la ruptura del bloque gubernamental por generosidad y por las concesiones excesivas; de este modo la roca granítica del bloque se convirtió en un montón de arena que deshacían los vientos que soplaban de las alturas del Estado.

Ruega a Acción Popular que tenga presente los compromisos que con la opinión tienen contraídos otros partidos. Recordó su comienzo político, en el que sostuvo que el Estado no debe tener Religión, pero se debe llegar a un concordato con la Iglesia. Después se dirige a las mujeres, a quienes él dió el voto por tener confianza en ellas, ya que discurren con el corazón y por intuición acierto. Citó algunas mujeres insignes de la Historia, ensalzando la memoria de Isabel la Católica.

No hubo ningún incidente.

LEÓN.—A última hora de la tarde se celebró en el teatro Principal un acto de propaganda organizado por el Frente Popular de Izquierdas.

Primeramente habló el señor Franco y luego hizo uso de la palabra don Manuel Azaña.

El jefe de Izquierda Republicana, después

de saludar a los concurrentes, comenzó diciendo que tiene la presunción de que des-

de que vino la República es cuando hay

acérrimos. La República vino por una de-

más republicanos, que lo son, además, más

mostración del sufragio del 14 de abril y

con tal fuerza que desterró al rey para

siempre. Entonces fué cuando hubo verda-

dadera fuerza moral en el pueblo español, aun

cuando hubo de ser preparado de antemano.

Los republicanos y socialistas tienen

ahora el deber moral de acudir a estas elec-

ciones. Van a luchar dispuestos a respetar

el resultado y a acatarlo siempre que se

haya conseguido de una manera legal y de-

cente.

Se refiere después a los que ejercen una

acción tutelar desde algún tiempo a esta

parte en la presidencia de la República y

agrega que esa acción tutelar se ha mani-

festado de diversas maneras; pero que una,

la más peligrosa, fué cuando se quiso ha-

cer la reforma de la Constitución.

Vosotros sabéis—dice—que surgió un pro-

yecto de reforma que era una traducción

de la monarquía con substantivos y adjetivos

republicanos. Aquel proyecto quedó se-

pultado por nosotros que nos levantamos

con todas nuestras fuerzas contra él. El se-

gundo intento fué la reforma del sistema

de la ley Electoral que iba a hacerse de tal

forma que se buscaba con ello hacer imposi-

ble el triunfo del republicanismo en la

contienda electoral.

Nosotros impulsamos la disolución del Par-

lamento y conseguimos la convocatoria de

elecciones, aunque ahora el Gobierno quie-

re valerse de artimañas para vencernos y

no pueda aun con todas las maniobras que

hace desde el ministerio de la Goberna-

ción.

No se puede decir que la masa no esté

preparada para la democracia. La masa es-

pañola siente en el fondo la democracia, y

el pueblo español es un factor preparado

para ella.

Se refiere a los que no reparan en la re-

sponsabilidad que contraen, diciendo que

cuando vayan ellos al Parlamento les dirán

a estos señores que no son ningún cordi-

lló al que se pone un lazo para llevarlo a

vender o rifar en un ministerio o en los

despachos de los pílatos que tiene dis-

tribuidos por toda España. Es tan iluso el

Poder público que se cree que no vamos a

llevar ningún diputado a las Cortes; pero

que sólo fuera uno éste llevaría el se-

ñal con el que marcaría a todos esos seño-

res para dejarles una huella en la frente

por haber prostituido a la República. No

hay que desanimarse por esto sino hacer

más propaganda. Aunque pongan mucha

Guardia civil a las puertas de los colegios

electorales y por más delegados gubernati-

vos que nombre. Por más actas en blanco

que traigan no conseguirán la mayoría.

Nosotros pensamos en una de estas co-

sas: o en un triunfo del Frente Popular de

Izquierdas o en un atraco del Poder pú-

blico para quitarnos el triunfo.

Se refiere a la amnistía diciendo que

cuando se quiso llevar la reforma a la Cons-

titución había en ella un artículo en el que se decía que se prohibía conceder amnistía, y yo pensaba que era impóible que eso lo querían aprobar unos señores que fueron compañeros míos y que se sublevaron conmigo en 1930. Eso me sonrojó tanto que me... (Los aplausos impiden oír al orador). Termina diciendo que no les bastará el hecho de la amnistía sino que exigirán responsabilidades a quienes las tengan. Da un viva a la República diciendo que hay que volver a salvarla otra vez para bien de todos.

Fué ovacionado. No hubo incidentes.

## POR POCO NO VOTAN A NADIE

EL FERROL.—El partido de Vanguardia Republicana ha hecho pública una nota manifestando que se abstiene de ir a la lucha electoral, y recomienda a sus afiliados que voten solamente a los candidatos de indiscutible republicanismo, con la exclusión de don Santiago Casares Quiroga, de los socialistas, los comunistas y los monárquicos, además de los regionalistas que también los excluye el Partido de Vanguardia.

## DEMOCRACIAS MONÁRQUICAS

VITORIA.—Se asegura que han surgido discrepancias en el frente derechista, y que en Hermandad Alavesa se celebró una reunión, al final de la cual quedó rota la unión entre monárquicos y cedistas. Los cedistas no ocultan esta ruptura y se quejan de la actitud del señor Oriol. Desde luego, no se celebrará el anuncidio mitin de derechas unidas, y en cambio habrá otro de carácter exclusivamente cedista.

## EL SEÑOR LARGO CABALLERO HABLA

### AYER EN SALAMANCA

SALAMANCA.—A las diez de la noche se celebró un acto en el que tomó parte el señor Largo Caballero.

Después de dirigir un saludo a los salmantinos, dijo que él que hablaba era un socialista y como socialista tenía que proceder. La alianza que han hecho con los republicanos de izquierda la han exigido las circunstancias para contener a la reacción. La clase trabajadora y sus elementos afines se juegan la última carta el día 16.

Examina el programa de las izquierdas y dice que la amnistía no es un favor sino una justicia. Habla del programa de las derechas y dice que se han aliado con los monárquicos y con los radicales, que para vergü



## VISION DE CONJUNTO

# El periódico madrileño "Ahora" publica un número extraordinario en el que se contienen juicios acerca del posible resultado de la contienda electoral

De esos cálculos se desprende que la minoría más numerosa en el nuevo Parlamento será la de la Ceda, con 135 diputados

MADRID.—El periódico «Ahora» publicará hoy un número extraordinario dedicado a las elecciones. En él se contienen unos juicios acerca del posible resultado de la contienda en las distintas circunscripciones.

Advierte el periódico que los juicios han sido elaborados con los datos que le han suministrado sus correspondentes, a los cuales ha pedido la mayor objetividad. No pretende, como es lógico, que sus juicios sean tomados como artículo de fe. No son un vaticinio, sino simples conjeturas hechas ante la realidad aparente y teniendo en cuenta datos y circunstancias de elecciones anteriores.

Advierte también el periódico que ya supone que sus conjeturas no serán del agrado ni de las derechas ni de las izquierdas. En este momento de pasión toda conjetura basada en la objetividad tira por el suelo el castillo de naipes que forjó la ilusión de cada uno de los contendientes.

Sin embargo, aun hechas estas salvedades y descontando las circunstancias de última hora, favorables o desfavorables a cada uno de los bandos contendientes, es lo cierto que la información da una idea aproximada de cuál es en la actualidad el problema electoral de España y el probable resultado de las elecciones.

He aquí un ligero extracto de la información:

## ALAVA

En esta provincia es muy difícil hacer pronósticos verosímiles. Se eligen dos diputados y luchan tres candidaturas. Los tradicionalistas tienen gran arraigo en la provincia. Parece probable el triunfo de su candidato. El otro puesto lo discutirán la Ceda, Izquierda Republicana y el nacionalista vasco.

## ALBACETE

Se espera un triunfo de las derechas, aunque no completo. El resultado puede ser: Cuatro derechistas, dos socialistas y un republicano de izquierda.

## ALICANTE

Tiene grandes probabilidades de triunfo la coalición de izquierdas. Elige 11 diputados, de los cuales 8 para las mayorías y 3 para las minorías.

La inclusión del señor Chapaprieta en el bloque derechista aporta bastantes votos en favor de esta candidatura, tantos, que acaso hicieran variar el pronóstico anunciado. El augurio más generalizado es, sin embargo, de signo izquierdista.

## ALMERIA

No parece probable que triunfe integrando ninguna de las candidaturas. Elige 7 diputados: mayorías, 5; minorías, 2.

Aparte de las dos candidaturas cerradas de las coaliciones de izquierdas y derecha se presentan, separadamente, dos centristas, dos radicales y un republicano conservador.

El prestigio personal de algunos de estos candidatos crea un ambiente favorable a sus candidaturas y ello justifica la sospecha de que ninguna de las dos candidaturas de las grandes coaliciones podrá obtener un éxito completo.

## AVILA

Se espera un triunfo de las derechas. Aunque no tan rotundo como en las elecciones de 1933. El hecho de tener que luchar el bloque derechista contra un monárquico, habrá de restarle bastantes votos.

Elige 5 diputados: 4 por mayorías y uno por minorías. El resultado que parece más probable es: tres derechistas y dos izquierdistas.

## BADAJOZ

En esta provincia la lucha se presenta muy enconada.

En cuanto al resultado de la contienda, todas las opiniones desapasionadas coinciden en apreciar que el espíritu de lucha y la superioridad numérica están en el frente de izquierdas. En el bloque contrario hay, indudablemente, en juego, una serie de factores que habrán de operar a las izquierdas en su camino, valladeras difíciles de franquear: dinero abundante para las necesidades electorales, apoyo gubernamental a los candidatos gubernamentales coligados con los demás representantes de los partidos derechistas, y el calor que ha de prestarle en la lucha la seguridad de que el fracaso heriría de nuevo los muchos intereses que en el primer bienio republicano se sintieron lastimados.

Elige 5 diputados: mayorías, 4; minorías, 1.

## BALEARES

En esta provincia don Juan March, la

Las izquierdas coligadas llevarán: socialistas, 65; republicanos de izquierda, 45; Esquerra catalana, 20; los comunistas, 2

Con la Lliga y los radicales en el bloque de derechas, llevarán 263 diputados; los gubernamentales, 70 y los independientes, 11

Los nacionalistas vascos conseguirán diez puestos, quedando, por tanto, para las izquierdas coligadas 133 puestos en la Cámara

CEDA y los centristas van al copo. Frente a su candidatura se presenta otra del grupo izquierdista.

Elige 7 diputados: 5 de mayoría y 1 de minoría.

El deseo de la coalición de derechas de ir al copo es, acaso, excesivamente ambicioso.

El triunfo del bloque de derechas es indiscutible, pero no sería extraño que perdiera alguno de los siete puestos a que aspira. Alguno de los candidatos de izquierdas goza de gran arraigo en el país.

## BARCELONA (capital)

No es fácil predecir el resultado. Los dos grandes bandos en lucha—las izquierdas, capitaneadas por la Esquerra, y la coalición de derechas, dirigida por la Lliga—, creen sinceramente en la victoria. Son fuerzas muy igualadas.

Las elecciones de esta circunscripción, igual que las de toda Cataluña, girarán alrededor del 6 de octubre. Las derechas, para acusar a la Esquerra de haber destrozado la vida civil de Cataluña; las izquierdas, haciendo una campaña emotiva alrededor de aquella fecha y sus trágicas consecuencias.

Aparte de esto hay otro factor que puede ejercer influencia en el resultado: el descontento de uno y otro bando por haber sido desplazados de las candidaturas respectivas algunos hombres. Esta circunstancia pudiera determinar, dada la igualdad de fuerzas de uno y otro bando, que

ninguna de las dos candidaturas saliera triunfante íntegramente.

Elige 20 diputados: Mayorías, 16; minorías, 4.

## BARCELONA (provincia)

La derogación de la ley de Cultivos de Cataluña, punto neurálgico en las zonas rurales de Cataluña, hubo de afectar asimismo a la provincia de Barcelona. Desde el campo de las derechas la desaparición fué bien acogida; las izquierdas adoptaron, por el contrario, una actitud recusatoria. Esta contraposición de intereses se refleja en la constitución de una y otra candidatura, aparte de las diferencias ideológicas que en otros aspectos separan a los dos sectores contendientes.

Los pronósticos respecto al resultado de los escrutinios asignan el triunfo a uno u otro de los bandos en lucha según la filiación política de quienes aventuran sus vaticinios. El triunfo es inseguro. Acaso el prestigio personal de algunos de los hombres que figuren en la candidatura de derechas pudiera determinar la inclinación de la balanza.

## BURGOS

Para los 7 puestos que elige esta provincia (5 de mayoría y 2 de minoría), luchan tres candidaturas mayoritarias: la de coalición de derechas, la agraria y la coalición de izquierdas. Se presenta, además, suelto un radical. La lucha está entablada entre los agrarios y las derechas coligadas y

## Pulsaciones de Madrid

## UN HECHO

Todas las tardes unos jóvenes fascistas promueven algaradas en la calle de Alcalá. Los guardias de Asalto dan cargas, se practican varias detenciones, y queda la madrileñísima vía alfombrada de papeles de colores.

Es el espectáculo de todas las semanas preelectorales. Puede decirse que nos lo sabemos de memoria. Pero con una diferencia si relacionamos el de esta vez con el de las anteriores: que antes, cuando los fascistas o los monárquicos producían algaradas políticas, los republicanos y las masas obreras les contestaban adecuadamente, y la misión de la fuerza pública era tan solo la de deshacer querellas violentas.

¿Qué ha pasado para que no se prodiguen los choques, para que sean únicamente los jóvenes de Falange los que irriten a las autoridades con sus motines vespertinos a la hora de mayor concurrencia y cuando la diversidad de criterios políticos es terreno abonado para las polémicas y las refriegas?

Lo mismo se pregunta al Gobierno. ¿Qué ha pasado? ¿Se puede hablar, al fin, de serenidad de masas? Sería una gran conquista de la República.

Salvo algunos casos aislados, los guardadores del orden público no tienen que reprender más que a los jóvenes de la extrema derecha. Ellos son, también, los que arrancan las puertas de hierro de las Facultades y los que originan el cierre de las clases. ¿Qué ha pasado?

Miles y miles de espectadores acuden a los mitines republicanos. Enormes colas de a cuatro en fondo rodean manzanas de casas contiguas a los teatros en donde aquellos actos se celebran. No hay noticia en las crónicas locales de muchedumbres semejantes; y, sin embargo, termina el mitin, sale la gente sin agobios, y en unos minutos están absolutamente despejados los alrededores. ¿Qué ha pasado?

Hablando el jefe del Gobierno con sus íntimos decía:

—Me asombra esa disciplina de las clases populares. En mis tiempos no se conocía. Y si va acompañada de la buena guarda de los caudillos, España será lo que debe ser.

Registremos el hecho como periodistas después de haberlo registrado el Gobierno.

ARTURO MORI.

La señora

## Doña María Argarate Cipitria

Falleció a las once y media de la mañana de ayer, a los 68 años  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Policarpio Goñi; sus hijos, don Ramiro, don Jesús, don Ignacio, don Sebastián, don José y don Luis; hijas políticas, doña Dolores Bontigui, doña María Mendizábal y doña Angeles Arruti; nietos, sobrinos, primos y demás parentes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encorazonadas su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, JUEVES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar a las DOCE Y CUARTO del mediodía al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedaran eternamente agradecidos.

San Sebastián, 13 de febrero de 1936.

Domicilio: SAN MARCIAL, 9.

para ellos, probablemente, repartidos, serán dos puestos.

La pugna entre derechas y agrarios podría favorecer al candidato radical o a alguno de los que integran la coalición de izquierdas.

## CÁCERES

Elige 9 diputados: mayorías, 7; minorías, 2.

Luchan en esta provincia la coalición de izquierdas, la coalición de derechas, una candidatura de radicales lerrouxistas con cuatro nombres, otra de independientes con dos candidatos, y otra de Falange Española con tres candidatos. En la coalición de derechas figura un centrista.

La lucha se entablará entre los dos frentes de derechas e izquierdas, quedando las demás candidaturas relegadas a un lugar tan secundario, que nada tendría de extraño que se retiraran.

Se considera seguro el triunfo de la coalición antimarxista.

## CÁDIZ

Elige 10 diputados: mayorías, 8; minorías, 2.

Aparte de las dos coaliciones de centro-derecha e izquierdista, se presentan, sueltos, tres candidatos: un sindicalista, uno de Falange y un independiente.

Es muy difícil hacer vaticinios. Las dos grandes coaliciones cuentan con fuerzas importantes. El triunfo que en la capital se inclina hacia el bloque derechista, parece inclinarse, por el contrario, en muchos pueblos, a favor de las izquierdas.

Abona esta creencia el desconcierto que existe en la masa obrera campesina por la subsistencia del paro forzoso, que no ha sido resuelto en los dos últimos años.

La propaganda electoral ha sido muy intensa por parte de los representantes de las distintas tendencias, que no han escatimado esfuerzos para asegurarse el triunfo.

## CASTELLÓN

El triunfo parece asegurado para la coalición centro-derecha integrada por cedistas, radicales y un centrista.

La candidatura del bloque izquierdista y la minoritaria de los tradicionalistas tienen pocas probabilidades.

Elige 6 diputados: mayorías, 4; minorías, 2.

## CEUTA

Parece seguro el triunfo del candidato radical.

## CIUDAD REAL

Elige 10 diputados: mayorías, 8; minorías, 2.

Se presentan tres candidaturas: coalición de derechas, coalición de izquierdas y candidatura progresista. Se presentan además varios candidatos que van a la lucha sueltos.

El constante trasiego de candidatos basa el cierre total de las candidaturas, ha creado un gran descontento. La presencia de candidatos sueltos, algunos de arraigo en la provincia, crea también una situación difícil. El triunfo parece inclinarse hacia las derechas, pero las circunstancias anteriormente apuntadas pueden impedir que dicho triunfo sea completo. No parece, pues, que las derechas logren sacar íntegra la candidatura. Más bien es presumible el triunfo de seis candidatos de aquella coalición, un progresista y tres de la coalición de izquierdas, especialmente de los socialistas.

## CORDOBA

Elige 13 diputados: mayorías, 10; minorías, 3.

Además de las dos grandes coaliciones presenta candidatura el partido radical. Luchan también tres candidatos de Falange Española, un independiente, un republicano conservador y una candidatura titulada católica-obrera.

La lucha está entablada entre las dos grandes coaliciones. Ambas fuerzas se han preparado para la lucha con todo ardor y es difícil predecir un resultado. En estos últimos tiempos las izquierdas han adquirido crecimiento considerable y si sindicalistas y comunistas votan, la victoria puede serles favorable.

Por otra parte, la Ceda, ha aumentado también los efectivos. Añádase a esto que los progresistas cuentan en esta provincia con algunas fuerzas y que el Gobierno habrá de prestarles apoyo.

## CUENCA

En esta provincia, que elige seis diputados, cuatro de mayorías y dos por minorías, es casi seguro el triunfo de las derechas. Para los dos puestos de minorías parece probable el triunfo del ministro de Agricultura, centrista, y un socialista.

**Pese a estos cálculos basados en informes objetivos, la lucha puede dar lugar a modificaciones que trastornen la tabla**

**Porque no hay que olvidar que el pueblo español, aunque se deja influir por la sugerión, responde siempre al impulso de reacción**

**GERONA**

Elige 7 diputados: mayorías, 5; minorías, 2.

Los dos bloques (derechas e izquierdas) tienen aproximadamente las mismas fuerzas. En las elecciones de 1933, la Esquerra triunfó por una diferencia de 18.000 votos sobre la Lliga. En las actuales circunstancias no puede considerarse como segura la repetición de aquella victoria. La masa neutra ha reaccionado en un sentido de aproximación a las derechas. Se da como seguro que una gran parte de la masa obrera que no acudió a los comicios en el 33, irá a votar ahora, pero también es seguro que muchos de derecha que dejaron de votar por temor a las coacciones, se considerarán ahora más amparados en sus derechos y acudirán con gran entusiasmo a las urnas. La Esquerra ha encontrado un refuerzo en la inclusión en su candidatura del señor Puig Pujadas, que goza de grandes simpatías. El resultado, pues, se preverá muy igualado.

Existe, además, la posibilidad de que a última hora se hagan candidaturas a base de nombres que integran las dos coaliciones, según las características de cada pueblo.

**GRANADA**

Elige 13 diputados: mayorías, 10; minorías, 3.

La lucha está circunscrita a las dos grandes coaliciones de derechas e izquierdas. En la de derechas figuran dos centristas. Parece probable el triunfo de las derechas por una cantidad de votos superior aún a la obtenida en el año 33. Los tres puestos de minorías serán, seguramente, para los socialistas.

**GUADALAJARA**

Elige 4 diputados: mayorías, 3; minorías, 1.

Luchan las dos coaliciones de derechas e izquierdas y varios candidatos sueltos. El conde de Romanones figura en la candidatura de derechas.

El resultado parece bastante claro si se tienen en cuenta los votos que en las anteriores elecciones tuvieron el conde de Romanones y el cedista señor Arizcun, que hoy figura en la candidatura de derechas. Se espera que la colación de derechas obtendrá mayorías y minorías.

**GUIPUZCOA**

Elige 6 diputados: mayorías, 4; minorías, 2.

En esta provincia el triunfo parece descartado en favor de los nacionalistas. Frente a su candidatura se presentan otras dos: una de coalición de derechas y otra de coalición de izquierdas.

**HUELVA**

Elige 7 diputados: mayorías, 5; minorías, 2.

Y luchan dos candidaturas cerradas de derechas e izquierdas y una minoritaria de agrarios. En la candidatura de derechas figura el ministro de Estado señor Urzáiz. Es muy aventurado vaticinar el resultado, ya que tanto las derechas como las izquierdas cuentan con fuerzas efectivas.

**HUESCA**

Elige 5 diputados: mayorías, 4; minorías, 1.

Aparte de las dos grandes coaliciones se presentan a la lucha un candidato de derechas independiente, un radical y uno de Falange Española. La opinión se encuentra muy dividida, existiendo un sector neutro que no sabe a quién votará, aunque se estima probable lo haga a favor de las derechas. En este caso, el triunfo será derechista por las mayorías. El puesto minoritario será para el candidato de Izquierda Republicana.

**JAEN**

Elige 13 diputados: mayorías, 10; minorías, 3.

Luchan las dos grandes coaliciones y además un centrista, tres republicanos conservadores, cuatro falangistas y un independiente. El hecho de haber sido excluidos de la candidatura derechista los republicanos-conservadores puede dar el triunfo a los izquierdistas, ya que los socialistas cuentan en esta provincia con una buena organización.

**LA CORUÑA**

Elige 17 diputados: mayorías, 13; minorías, 4.

Luchan varias candidaturas. Derechas e izquierdas, monárquicos, centro, radicales, disidentes y Falange Española.

Existe gran confusión en el cuerpo electoral. La exclusión de los republicanos-conservadores ha quitado fuerza a la coalición derechista. La candidatura centrista está integrada por personalidades de arraigo en la provincia. El Frente Popular es el que parece mejor organizado. Además su candidatura ha sido reforzada con la presencia en ella de dos galleguistas. Se rumorea que las candidaturas sufrirán a última hora importantes variaciones, estando al habla para conseguirlo centristas y derechistas. Hasta que este pacto no se lleve a cabo, es imposible aventurar ningún juicio.

**LAS PALMAS**

Elige 5 diputados: Mayorías, 4; minorías, 1.

Luchan las siguientes candidaturas: Acción Popular, agrarios, independientes, radicales y coalición de izquierdas. Se presenta también un centrista. Las únicas fuerzas que aparecen bien organizadas son las de Acción Popular y los socialistas.

**LEON**

Elige 9 diputados: mayorías, 7; minorías, 2.

Además de las dos grandes coaliciones existen una candidatura de centro, otra radical y dos candidatos sueltos. La candidatura de derechas es la que contaba con mayores posibilidades, pero hay que contar ahora, con la resta de votos que le ha ganado la candidatura centrista y la impopularidad que le ha creado entre los agricultores la política triguera. No es posible pensar en el triunfo absoluto de ninguna de las dos grandes coaliciones. Más fácil será un resultado en el que aparezcan mezclados nombres de una y otra, sin grandes desniveles, y entre ellos el de algún centrista.

**LERIDA**

Elige 6 diputados: mayorías, 4; minorías, 2.

Los dos bloques, Lliga y Esquerra, cuentan con fuerzas igualadas y los dos confían grandemente en el triunfo. Si se tiene en cuenta que en el año 33 el triunfo fué de la Lliga, y que en la actualidad algunas circunstancias le son favorables, parece probable que el triunfo se decida por el bloque derechista.

**LOGROÑO**

Elige 4 diputados: mayorías, 3; minorías, 1.

Luchan las dos coaliciones y un tradicionalista suelto. Esta circunstancia ha de restar votos a la candidatura derechista. Se considera probable el triunfo de dos cedistas, uno de Izquierda Republicana y otro que de momento no se ve a quién se pue de atribuir.

**LUGO**

Elige 10 diputados: mayorías, 8; minorías, 2.

Luchan la coalición de derechas y una coalición centro-izquierda. Luchan además dos derechistas independientes.

La circunstancia de ir unidas en esta provincia las derechas y las de centro hace probable el triunfo de esta candidatura por las mayorías.

**MADRID (capital)**

Elige 17 diputados: mayorías, 13; minorías, 4.

La lucha en la capital de la República aparece muy enconada, siendo difícil predecir hacia qué lado se inclinará el triunfo. Luchan solamente las dos grandes coaliciones, ya que la candidatura de Falange Española no tiene otra importancia que la de un simple recuento de adeptos. Parece probable, sin embargo, que la victoria se decida a favor de las izquierdas, pero con escasa diferencia.

**MADRID (provincia)**

Elige 8 diputados: mayorías, 6; minorías, 2.

Las fuerzas están muy igualadas y el resultado es incierto. La presencia en la lucha de una candidatura agraria, puede restar votos a la candidatura de derechas.

**MALAGA (capital)**

Elige 4 diputados: mayorías, 3; minorías, 1.

La división de las derechas hace muy posible un triunfo de izquierdas.

**MALAGA (provincia)**

Elige 4 diputados: mayorías, 3; minorías, 1.

Se cree probable el triunfo de la coalición de derechas.

**MELILLA**

Elige un diputado. Se considera probable el triunfo del candidato centrista, aunque el triunfo no será muy holgado.

**MURCIA (capital)**

Elige 4: Mayorías, 3; minorías, 1.

Ni las derechas ni las izquierdas han llegado a formar bloques compactos, y así resulta que, además de las dos candidaturas de coalición, se presentan varios candidatos sueltos. No parece probable el triunfo absoluto de los dos frentes. Saldrá de uno y otro con un ponderado equilibrio.

**MURCIA (capital)**

Elige 9: Mayorías, 3; minorías, 2.

Parece probable el triunfo del bloque derechista formado por tres cedistas, dos gubernamentales, el señor Rico Avello y un independiente, los cuales integran el bloque derechista. La coalición de izquierdas obtendrá seguramente los dos puestos de minorías. Los diversos candidatos que se presentan sueltos no tienen probabilidad de triunfo.

**NAVARRA**

Elige 7 diputados: Mayorías, 5; minorías, 2.

Parece probable que la política en esta provincia continúe dirigida totalmente por las derechas. Los puestos se distribuirán de la siguiente forma: Cuatro tradicionalistas, dos cedistas y un monárquico independiente.

**ORENSE**

Elige nueve: Mayorías, 7; minorías, 2.

Luchan la coalición de derechas, la coalición de izquierdas y un radical-socialista independiente. Da elección parece probable por la candidatura del centro.

**OVIEDO**

Elige 17 diputados: Mayorías, 13; minorías, 4.

Luchan cuatro candidaturas: Coalición de derechas, coalición de izquierdas, Falange Española y candidatura federal-socialista. La lucha en esta provincia está matizada por el recuerdo de los sucesos de octubre. Las izquierdas cuentan con la atracción que ofrece la bandera de la amnistía.

La Ceda cuenta con una buena organización y por la reacción producida por los hechos revolucionarios entre la clase neutra.

La impresión dominante es que las derechas lograrán las mayorías. El Cuerpo electoral consta de 400.000 electores, de los que se supone que no votarán más de 250.000. Las derechas piensan obtener de éstos unos 150 ó 160.000.

**PALENCIA**

Elige 4 diputados: Mayorías, 3; minorías, 1, y van al copo la Ceda, el ex conde de Villalba y don Abilio Calderón. Las izquierdas tienen en esta provincia escasa fuerza.

**PONTEVEDRA**

Elige 13 diputados: Mayorías, 10; minorías, 3.

Luchan las dos coaliciones y una candidatura de centro. La opinión general es que el triunfo corresponderá a esta última.

**SALAMANCA**

Elige 7 diputados: Mayorías, 5; minorías, 2.

Luchan las dos coaliciones y varios candidatos sueltos, entre éstos el ministro de Instrucción Pública y otras personalidades de relieve en la provincia. No se espera que el triunfo corresponda a ninguna de las candidaturas cerradas. Los puestos de mayoría parece probable que serán para tres derechistas, un socialista y el ministro de Instrucción Pública. Los dos puestos de minorías lo mismo pueden ir a derechas que a izquierdas que al candidato conservador.

**SANTA CRUZ DE TENERIFE**

Elige 6: Mayorías, 4; minorías, 2.

En esta circunscripción las derechas aparecen desunidas. Frente a ellas lucha una coalición de izquierdas que tiene gran cohesión. Si el elemento obrero vota en su mayor parte, la victoria será suya.

**SANTANDER**

Elige 7: Mayorías, 5; minorías, 2.

Parece probable el triunfo de la coalición de derechas. Los puestos de minorías se adjudicarán, seguramente, a la coalición izquierdista, ya que los nombres de los candidatos que se presentan a la lucha sueltos tienen poco arraigo en la provincia.

**SEGOVIA**

Elige 4: Mayorías, 3; minorías, 1.

La lucha se presenta reñida. Parece probable el triunfo de la coalición de derechas, aunque no íntegramente. La multiplicidad de candidaturas de tipo moderado y el crecimiento que haya podido tener la opinión de izquierdas, puede hacer que éstas y algún centrista salgan triunfantes en unión de dos derechistas.

**SEVILLA (capital)**

Elige 6: Mayorías, 4; minorías, 2.

La lucha se entabla exclusivamente entre las dos grandes coaliciones. Parece probable un triunfo de izquierdas, aunque no muy holgado. Ha de tenerse presente que con la capital votan 25 pueblos de la circunscripción, donde no sabemos si habrá las necesarias garantías en cuanto a la pureza del sufragio, lo que podría determinar una variación en el resultado anunciado.

**SEVILLA (provincia)**

Elige 10: Mayorías, 8; minorías, 2.

Se estima probable el triunfo de la coalición centro-derecha.

**SORIA**

Elige 3: Mayorías, 2; minorías, 1.

Se presentan tres candidaturas: La de la Ceda, la conservadora y la de coacción de izquierdas.

Los candidatos que tienen mayores probabilidades son el conservador señor Arranz y el candidato de Unión Republicana señor Artigas Arpón.

**TARRAGONA**

Elige 7: Mayorías, 5; minorías, 2.

La lucha se presenta muy enconada. Derechas e izquierdas consideran su triunfo seguro. El hecho de que se haya interpuesto una candidatura independiente puede restar algunos votos al bloque de derechas.

**TERUEL**

Elige 5: Mayorías, 4; minorías, 1.

Las derechas luchan desunidas. Las izquierdas se presentan, en cambio, en coalición. El triunfo parece de éstas, sobre todo si, como se dice, acuden a las urnas los sindicalistas.

**TOLEDO**

Elige 10: Mayorías, 8; minorías, 2.

Parece seguro el triunfo de la coalición derechista.

**VALENCIA (capital)**

Elige 5: Mayorías, 4; minorías, 1.

No habiendo podido llegar a un acuerdo entre los autonomistas y el Frente Popular, parece seguro el triunfo, por mayorías, de la derecha regional valenciana. Los puestos de las minorías lo mismo pueden ser de los autonomistas que de la coalición de izquierdas.

**VALENCIA (provincia)**

Elige 13: Mayorías, 10; minorías, 3.

Ocurre lo mismo que en la capital.

13 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

**El conflicto italoetiope****Se anuncia del lado etíope que en su poder ha caído gran cantidad de material de guerra por la última ofensiva**

La ofensiva la han emprendido destacamentos del ras Nassibu, que atacaron a las avanzadas italianas tomándoles dos blocaos

**EL AVANCE DE LAS TROPAS DE NASIBU**

ADDIS ABEBÁ.—Se informa de fuente fidedigna que muchos italianos han resultado muertos, y grandes cantidades de municiones, fusiles, camiones y aprovisionamiento han sido capturados en la ofensiva emprendida por las fuerzas del ras Nassibu hacia el Sur. Los etíopes atacaron la posición fortificada italiana de Curale, a unos 80 kilómetros al Sureste de Sassabaneh. Los italianos tuvieron que retirarse después de una lucha que duró todo el día. No se tienen datos exactos del número de muertos y del botín capturado.

**HAWARIAT INTENTARA DETENER EL AVANCE DE GRAZIANI**

DJIBUTI.—Tecla Hawariat, ex ministro de Etiopía en Francia y ex delegado etíope en la Sociedad de Naciones, ha llegado a Asba Taffari, en la provincia de Tehericher, para tomar el mando de un destacamento de soldados etíopes. Se ha ordenado a los guerreros que se aprovisionen de comida para una quincena y parece que estas tropas saldrán hacia el Sur para intentar detener el avance italiano al Norte de Dolo.

Los etíopes se han dado cuenta de la amenaza que suponen las fuerzas lanzadas por el general Graziani en el frente Sur y que avanzan por los desiertos y los caminos altos.

Hawariat es considerado como un gran guerrero. Se educó en Rusia y perteneció a la Academia militar de cadetes rusos.

**OFENSIVA ITALIANA EN EL SECTOR DE MAKALLE**

ROMA.—Según informes periodísticos de fuente fidedigna, se está llevando a cabo una gran ofensiva italiana en el sector de Makallé. Según estos informes, el martes último las tropas italianas avanzaron doce kilómetros, y se cree que en estos momentos se acercan a Scelicot, pueblo encerrado a veinte kilómetros al Sureste de Makallé.

Esta nueva ofensiva italiana se interpreta en Roma como un contraataque, provocado por el ataque realizado por los etíopes el domingo último a las posiciones italianas en Makallé.

Por su parte anuncian de Roma, aunque no oficialmente, que se está llevando a cabo una gran ofensiva italiana en el sector de Makallé

**VIOLENTOS COMBATES**

ADDIS ABEBÁ.—Según noticias que se reciben en esta capital, destacamentos pertenecientes al Ejército del general Nassibu atacaron las avanzadas italianas situadas entre el río Fatan y la carretera de Gerloubi a Curale, donde los italianos habían levantado blocaos y construido abrigos subterráneos.

Según las primeras noticias, los abisinios han tomado por asalto y tras violento combate dos de estos blocaos.

**LA QUESTION DEL EMBARGO DEL PETROLEO**

GINEBRA.—La Sociedad de Naciones ha publicado anoche el informe final del Comité de técnicos en el que se dice que el embargo de petróleo pudiera hacer que Italia pidiese la paz al cabo de tres meses y medio si los Estados Unidos limitaran sus exportaciones de petróleo al nivel de 1934.

En el informe se incluye las siete conclusiones siguientes:

Primera.—Tendrán que pasar de tres meses y medio antes de que el embargo haga efecto.

Segunda.—Si el embargo es aplicado solamente por los países miembros de la Sociedad de Naciones, Italia podría adquirir probablemente provisiones de petróleo en otro sitio y el único efecto que tendría el embargo sería hacer que la adquisición del combustible fuera más difícil y costosa.

Tercera.—Si los Estados Unidos limitaran sus exportaciones de petróleo al nivel de 1934, el embargo resultaría efectivo en absoluto.

Cuarta.—El embargo de petróleo sería mucho más eficaz si se extendiera a los productos sustitutivos del mismo, tales como el alcohol industrial y el benzol.

Quinta.—La efectividad del embargo sobre el transporte del petróleo dependería de las mismas condiciones que el embargo de las exportaciones, es decir de que se pusieran en vigor métodos semejantes por los países que no pertenecen a la Sociedad de Naciones, tales como los Estados Unidos y Alemania.

Sexta.—Debería concederse atención al problema de envíos indirectos, especialmente por medio de los puertos libres, como el de Hamburgo, donde hay grandes cantidades de petróleo almacenado.

Séptima.—La forma más eficaz de embargo sobre el transporte del petróleo sería prohibir que los tanques fueran a Italia y también la venta de tanques a países que no aplicasen el embargo del petróleo.

**Farmacia y Droguería**

Se venden en Bilbao por dejar de ejercer su dueño. Informes: Secretaría del Colegio Farmacéutico, Rodríguez Arias, 11.

**Por cesación de comercio**

Se liquidan todas las existencias con descuento del 50 y 70 por ciento. Sombrerería Pasamar. :: :: URBIA, 38

**TELEFONOS DE "LA VOZ"**

Administración y Talleres ... 10-0-24  
Dirección y Redacción ..... 10-9-89

**Los temporales en el Extranjero****En los Estados Unidos continúa reinando la ola de frío sin que se vislumbre, por ahora, una mejoría en el tiempo**

Desde el 16 de enero, las calles de Nueva York están cubiertas por una capa de hielo, y en el lago Michigan los barcos están bloqueados

En los Balcanes se suceden los furiosos temporales de nieve que bloquean los pueblos de las montañas y causan gran número de víctimas

**EN LOS ESTADOS UNIDOS**

CHICAGO.—La ola de frío continúa en el Centro-Oeste y Este de la nación, sin perspectivas de mejorar ya que los partes meteorológicos anuncian nuevas ventiscas.

En el lago Michigan hay seis barcos bloqueados por los hielos.

Continúa la escasez de combustible en algunos Estados, hasta el punto que algunas familias han comenzado a quemar los muebles para calentarse.

La ciudad de Nueva York continúa sufriendo las consecuencias del frío. Las calles están cubiertas por una capa de hielo desde el 16 de enero, lo que ha motivado un elevado número de accidentes del tráfico. Se calcula que el número de personas que han resultado heridas por esta causa se eleva a diez mil, y por sufrir lesiones de importancia han sido hospitalizados un centenar de estos heridos.

Las autoridades del departamento de Caza de Nueva Jersey han ordenado que tres aviones de servicio de vigilancia nacional vuelen sobre varios distritos y arrojen dos mil quinientas libras de maíz, trigo y avena para evitar que mueran los pájaros.

La reanudación de los servicios ferroviarios, que estuvieron interrumpidos más de setenta y dos horas, han permitido abastecer de alimentos y combustible a las poblaciones del Centro-Oeste que se hallaban bloqueadas por la nieve.

Se ha restablecido el tráfico por carretera en Iowa, Illinois y Wisconsin.

**EN EL NORTE DE GRECIA**

ATENAS.—Quince personas han perecido y muchas han resultado heridas a consecuencia de terribles tormentas de nieve que se han desencadenado en el Norte de Grecia.

La nieve alcanza la altura de cinco pies, y los pueblos de las alturas están aislados. Las comunicaciones terrestres y marítimas están cortadas y el tráfico interrumpido.

En Salónica, tres vapores y varios buques de vela han embarrancado.

Una sacudida sísmica de gran intensidad ha sido degradada cerca de Sere, y varias sacudidas más ligeras en Salónica y Xanthi.

**EN LAS COSTAS DE INGLATERRA**

LONDRES.—Más de un centenar de barcos, incluyendo algunos vapores de gran tonelaje, buscaron el martes último refugio en el puerto de Plymouth, a consecuencia de una galerna de enorme violencia.

Se sabe que siete personas han resultado muertas a consecuencia de la tempestad. El viento sopla con una velocidad de 160 kilómetros por hora.

**CHOQUE DE TRENES EN BULGARIA**

SOFIA.—Durante una violenta tempestad de nieve entraron en colisión dos trenes en las proximidades de la estación de Asparachovo.

El número de muertos asciende a trece y entre ellos se encuentran cuatro empleados de ferrocarriles.

El número de heridos es bastante elevado. Los trabajos de salvamento que se han llevado a cabo durante toda la noche se hicieron muy difíciles a consecuencia del temporal de nieve, que continúa reinando.

**Hoy se celebra la promesa de fidelidad a la bandera por los nuevos reclutas**

Nota de la Comandancia militar:

“Para el desfile de las fuerzas militares que a continuación del acto de la promesa a la Bandera que públicamente y con toda solemnidad se celebrará hoy, a las once, en la avenida del Catorce de Abril, formará en cabecera una batería, pie a tierra, del regimiento de Artillería pesada número 3, con armamento, bandera, escuadra, banda, seguida de los reclutas últimamente incorporados del mismo regimiento. A continuación, el batallón de Zapadores-Minadores número 6, con una Compañía con bandera, escuadra y banda, con armamento y dos de los reclutas que han de prestar promesa.

Cerrará el desfile un grupo del regimiento de Artillería con material formado por una batería de obuses de 155 m/m, sobre carrillones elásticos construidos en este regimiento; Sección de Tractores agrícolas sobre suspensión elástica, y secciones de Ametralladoras, Artillería de Montaña y Campaña sobre camiones automóviles.

Mandará la línea el comandante militar de esta plaza, coronel don León Carrasco.”

**Como Curé Mis Males de Pies**

Después de 20 años de sufrir atrozmente

La gente se refiere al verme andar con los zapatos anchos y boqueados. No conocía entonces remedio alguno para buscar alivio y evitar los tormentos que me producían los callos, durezas y talones considerablemente irritados. ¡Qué alegría tuvo al conocer los Saltratos Rodell! Eché sencillamente un puñado de los mismos en agua caliente y sumergí mis pies doloridos en la misma para que éstos absorbieran el precioso oxígeno que se desprende de dichas sales. Como por encanto, desapareció toda sensación de dolor a medida que las burbujillas blancas empezaron a penetrar por los poros. Entonces pude extirpar de cuajo simplemente con los dedos mis callos con su raíz y extirpar también sin dolor alguno ni irritaciones mis durezas. Ahora vivo satisfecho y voy a mis ocupaciones como si anduviera descalzo. Pida hoy mismo en su farmacia estos sorprendentes Saltratos Rodell y pruebela esta misma noche. Se garantizan sus buenos resultados. Los Saltratos Rodell se venden a un precio módico en todas las farmacias, droguerías, centros de específicos y perfumerías.

Una Recién Casada de Oriente

—Revela Cómo se cautiva a los Hombres

Banco de Aragón

ZARAGOZA

La junta general ordinaria de señores accionistas de este Banco celebrada en el día de hoy, ha acordado fijar en 7% libre de impuestos el dividendo correspondiente al ejercicio de 1935.

Habiéndose repartido en 1.º de julio un dividendo a cuenta de 3%, el complemento de 4% se pagará a razón de 20 pesetas a las acciones liberadas y de 12 pesetas a las no liberadas, a partir del día 10 del corriente en las Oficinas de la Sociedad en Zaragoza y en las de sus Sucursales: en Bilbao, en el Banco de Bilbao; en Pamplona, en La Rioja; en San Sebastián, en el Banco Guipuzcoano, y en Vitoria, en el Banco de Vitoria, presentando al efecto los Extractos de inscripción y Resguardos provisionales, respectivamente, para estampar los correspondientes cajetines.

Zaragoza, 9 de febrero de 1936.

El secretario,  
JOSE LUIS BREGANTE PERIA.

¿Se siente Vd. mal?

La BAYER

Cafiaspirina

le devolverá el bienestar, puesto que no solamente calma los dolores, sino que reanima y levanta las fuerzas, sin atacar el corazón ni los riñones

Me encontraba desanimada. Las demás jóvenes efectuaban riquísimos casamientos y eran felices. Pero yo no recibía ninguna proposición. Una gitana me advirtió que una vez pobre, una nariz brillante y una piel de apariencia grasiesta como la mía asustaban a los hombres, y me aconsejó probar Crema, los famosos polvos parisienses. El efecto fué casi mágico, completamente disimil del que producen todos los demás polvos que había empleado hasta entonces. Los polvos Tokalon suprinen toda traza de brillo, reduciendo los poros dilatados y dando a la piel un elegante aspecto mate de madre de un hombre. Una sola aplicación basta para todo el día o para toda una noche, esté en donde esté y haga lo que haga. Estoy segura de que todas las mujeres pueden adquirir inmediatamente un encanto más magnético y fascinador empleando los Polvos Tokalon con Crema de Tokalon.

Se garantiza el éxito; si no, se devuelve el dinero.

Los compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

## La boda de Pombo

## La presencia de Juan Ignacio en San Sebastián evoca un vuelo acrobático realizado sobre la ciudad y el mar

Durante quince minutos, un profano de la aeronáutica hubo de padecer a causa de los arriesgados "saltos" en el aire del joven piloto Pombo

## ECO DE SOCIEDAD

Los señores de Pombo son nuestros huéspedes. El joven aviador y su señora (doña Elena Rivero) eligieron San Sebastián como primera etapa de su viaje nupcial.

Bien venidos.

La avioneta "Santander" no pudo cumplir su destino de llegar a Méjico. Después de saltar la cometa del Atlántico, malos vientos vararon sus alas y terminaron quebrándolas antes de que posaran sobre un panorama de captus y altos sombreros cónicos.

Pero era verdad: el amor había intervenido en el vuelo transoceánico. El episodio de la novela del aviador enamorado que quiso aterrizar triunfante en las costas del Golfo condecorado con el collar de las Antillas, ha sido el matrimonio.

Anteayer se casó en Madrid y hoy está en San Sebastián nuestro padrino del aire.

Sí, señores. Nosotros vosotros por primera vez con Juan Ignacio Pombo.

Verán ustedes...

Fué hace tres veranos. Una tarde, el popular fotógrafo Marín llegó a la Redacción del periódico y nos invitó a ir a Lasarte.

—En la calle—en dos automóviles—nos esperaban el boxeador Ignacio Ara, otros amigos y algunos compañeros en la Prensa. Alguien propuso que se invitara a un médico. Pero no nos acordamos de nombre de ningún especialista en caídas de avioneta.

Otro de los acuerdos adoptados fué que, en caso de posible defunción, en la esquina se cambiaron las tres letras de ritual: R. I. P., por estas tres: S. H. P. (Se hizo polvo).

## REPORTAJE

Llegamos a Lasarte. Montañuelas. Caseríos. Empalizadas blancas. La "pélousse" del Hipódromo y un valenciano vendiendo polos.

Salió a nuestro encuentro Juan Ignacio Pombo. Juan Ignacio Pombo es un hombre serio, de estatura media, delgado y ojos azules; tenía entonces veinte años.

Alguien dijo a Pombo que yo estaba decidido a hacer un reportaje sensacional, y me invitó a montar en su avioneta.

Y aquí es necesario un pequeño paréntesis. Paréntesis serio. Paréntesis contra el escepticismo.

Suélta dudarse de la autenticidad de los reportajes periodísticos.

A veces con razón. La culpa la tuvieron los enviados especiales durante la campaña marroquí que hacían las crónicas de la refriega en el café Universal de Palencia. En cierta ocasión, Geo Lorenz, el gran periodista de "Le Journal", me hablaba, con pena, del escepticismo de las gentes.

Y citaba el caso de aquel "as" del periodismo moderno que se llamó Albert Londres, muerto a bordo de un trasatlántico que se incendió cuando regresaba de cumplir sus deberes profesionales, cuando retornaba de escribir aquellos admirables reportajes de la guerra amarilla.

Yo, en este reportaje, por conseguir esta información, estuve a punto de sufrir un serio accidente. Si el hecho se hubiera consumado, es posible que, al acabar mi carrera periodística, hubieran ustedes creído en la autenticidad del reportaje sellado con el rojo lacre de la tragedia. Por suerte, no fué así. Continuemos, pues, alegremente la información.

## NO TOCAR

La avioneta de Juan Ignacio Pombo era verde. Como un loro. Pero no hablaba. Estaba muy serfieca cerca de la pista de carreras. Era una avioneta ligera, de doble mando. Pombo me invitó a montar en la primera cabina. Antes me había prestado unas gafas negras. Y, claro, desde que me las puse, lo vi todo bastante negro. Me sujetaron bien al asiento con un fuerte cinturón y unos tirantes no menos fuertes unidos por una hebilla de acero de cierre automático.

El mecánico me hizo algunas recomendaciones:

—Lleve bien juntos los pies. No toque esas palancas porque puede cambiar la dirección de la avioneta. No toque, tampoco, ese botón que hay a la izquierda, que es para los gases.

Me acordé de esos letreros que hay en las centrales eléctricas: "No tocar. Peligro de muerte".

## OBSERVACIONES

La hélice empezó a funcionar peinando la hierba. Una carrerita de veinte o treinta metros y... ¡arriba!

Primera observación: como nos olvidamos de echarle fijador, la hierba volvió a despelarse.

Segunda observación: cuando uno quiere acordarse de que va a subir a las nubes, ya se encuentra cerca de ellas.

Tercera observación: desde arriba toda la gente parece tonta: nos mira con la boca abierta.

Y ahora coloquemos un párrafo lírico. Miramos y admiramos el paisaje. Creemos oír música de "txistus" y tamboriles. Todo parecía bailar: los caseríos, sobre la curva ondeante de las montañuelas; los árboles semejaban "esratadantzaris" verdes, la espada de su copa en alto, trenzando signos y figuras de precisión lineal. Sugestión: los que bailáramos éramos nosotros. Y al pasar sobre Iguelgo, vemos que también bailan allí.

Era martes de moda.

## LA CIUDAD DESDE ARRIBA

Las casas de la ciudad se presentan igual que la gente: abierta la gran boca de sus patios de vecindad. Cambia el panorama al volar sobre San Sebastián. Pasamos de un cuadro buólico a un cuadro modernista de Picasso o del gitano Fabián. En la ciudad impera el cubismo, la geometría. Las calles semejan peones de un rompecabezas. Al pensar esto último, me ajusté mejor la boina que me había prestado Marín.

La bahía de la Concha, el Paseo Nuevo, el jardín de Alderdi-Eder... todo presentaba un aspecto magnífico desde arriba. Y se hace más simpático. Nos atrae. Quisiéramos estar, por ejemplo, sentados tranquilamente en la terraza del Guria. Pero la avioneta continúa su vuelo sin hacer caso de nuestros pensamientos.

## EL IMPERMEABLE VACIO...

Otra vez volamos sobre el paseo de la Concha. Y aquí experimentamos una fuerte emoción. Pombo anunciable con su avioneta una marca de impermeables. Y a veces tiraba, como reclamo, un "pluma" o una "trinchera". Yo no lo sabía. Y una vez que miré hacia atrás vi caer un bulto desde la avioneta. El viento,



El joven piloto don Juan Ignacio Pombo, con su esposa Elena Rivero, en un hotel de San Sebastián.

al penetrar por las mangas del "pluma" las hinchó, las dió forma. Creí que iba Pombo dentro del impermeable.

Grité:

—¡Pombo!

—¡Oí una voz detrás de mí.

—¡Se marea?

—No... no es nada. —¿Qué hora es?

—Las seis.

## VUELTAS Y MAS VUELTAS

Regresamos a Lasarte. Otra vez veo a mis compañeros con la boca tan abierta como antes. Creo que vamos a descender. Pero, no: pasamos de largo. La avioneta va ganando altura. Gira hacia la derecha. Volvemos a volar sobre el Hipódromo. —¿A mil? —A dos mil metros de altura? De pronto, la parte delantera de la avioneta se eleva, hasta que la hélice gira sobre mi cara. No veo más que el azul del cielo. —¿Qué ocurre? Vuelvo la cara. No veo a nadie en

la segunda cabina. —Dónde está Pombo? —Se le habrá ocurrido ir a por tabaco? Siento un frío intenso. Parece que la hélice se me viene encima. —¿Qué es esto? Ya no veo el cielo. Ya no veo nada. El vértigo me obliga a cerrar los ojos. Siento un agudo dolor en los hombros y en la cintura. La boina abandona mi cabeza. —¿Qué sucede? —Se ha dado vuelta el mundo. —El lugar del cielo lo ocupa la tierra. Veo sobre mí, casas, árboles, un río, en confusión grandísima. Y, de pronto, todo desaparece. Otra vez en medio del azul. Miro nuevamente hacia atrás. Pombo ha regresado del estanco. Está día. Mi cuerpo tan pronto se inclina a un lado como a otro. El ala izquierda de la avioneta se eleva tanto como desciende la derecha, hasta pasar de la posición horizontal a la vertical. Y damos una, dos, tres vueltas. Luego seguimos volando normalmente. Esto de normalmente es un decir. La avioneta gana altura de nuevo. Subimos en caracol, haciendo la torre, como dicen los técnicos. Estamos a dos mil metros de altura. De pronto cesa todo ruido. Se ha parado el motor. —¿Qué pasa? Me acuerdo de las averías de los motores de automóviles. Pero aquí, donde estamos, yo no sé que haya cerca ningún garaje. Y ante mi vista bailan —otra vez el baile!—, las tres letras fatídicas: S. H. P. (Se hizo polvo).

La avioneta de una vuelta. Otra vez miramos a la tierra. Descendemos hacia ella en posición vertical, a una marcha vertiginosa, incalculable. Y el motor sigue sin funcionar. Esta vez que nos caemos. Así que ojalá sea sobre un carro bien cargado de hierba.

Oigo ruido nuevamente. El motor ha vuelto a funcionar cuando apenas faltaban trescientos metros para llegar a tierra. Ya marcha bien la avioneta. Ya rozan sus ruedas la superficie sólida. Unos saltitos y nos deretemos.

Me sueltan.

Baio de la hacioneta.

—Has hecho el "looping"; has "rizado el rizo" —me dicen.

—Quedó arriba, haciendo el "looping"—le digo. —Espera un momento; no tardará en bajar...

## SALUDO

El aviador santanderino negó que piense ir a Sevilla a recibir al aviador cubano Antonio Menéndez, y dijo que se dedicará a estudiar la posibilidad del establecimiento de algunas líneas aéreas.

Nosotros no hemos querido ir a molestarle.

Le saludamos desde aquí, desde las páginas de LA VOZ DE GUIPUZCOA, en la primera etapa de su viaje de miel, con el recuerdo que dejamos escrito, de aquel viaje de fiel.

G. del ESLA.

**PAPEL WINSI**  
**REFRIADO - GRIPPE**  
**REUMATISMO**  
PARIS y todas Farmacias.

# Los Juegos Olímpicos de Berlín

## LA ACTUACION DE LOS ESPAÑOLES EN LA PRUEBA DE AYER

GARMISCH PARTENKIRCHEN.—El equipo español ha terminado su actuación en los IV Juegos Olímpicos de Invierno.

Ayer, la representación masculina participó en los 18 kilómetros, prueba de fondo, en la que participan más de cien esquiadores. No han ocupado plazas destacadas, pero su clasificación no ha sido tan deficiente como la de las señoritas. Millán, el ex campeón español, abandonó la carrera por haberse roto un esquí cuando ya había cubierto 16 kilómetros.

A pesar de que la clasificación no fué muy destacada, los españoles se mostraron satisfechos. Una vez terminada la carrera manifestaron que les había perjudicado grandemente el que el entrenador les hubiera encerado los esquíes, cosa a la que no están acostumbrados.

Clasificación de la prueba de 18 kilómetros:

- 1.º Lardson (Suecia), 1 hora 14 minutos 38 segundos.
  - 2.º Hagen Oddbjøph (Noruega), 1 hora 15 m. 33 s.
  - 3.º Niemo (Finlandia), 1 h. 10 m. 59 s.
  - 4.º Matsbo Martín (Suecia), 1 h. 17 m. 2.
  - 5.º Olaf (Noruega), 1 h. 17 m. 37 s.
  - 62.º VELASCO (España), 1 h. 37 m. 25 s.
  - 63.º SUAREZ (España), 1 h. 39 m. 12 s.
  - 65.º ORIOL (España), 1 h. 40 m. 14 s.
- Se clasificaron unos cien esquiadores.

El equipo español quedará en Garmisch hasta el día 19 del actual en que partirá para Ginebra en avión, desde donde seguirán en tren a Chamonix por haber sido invitados a participar en los concursos de la Copa de Francia. Tomarán parte en varias pruebas.

## SUIZA GANO LA PRUEBA DE «BOBS»

La clasificación definitiva de la prueba de «bobs» a cuatro tripulantes es ésta:

- Primeros: Suiza (B) 5 minutos 19,88.
- 2.º Suiza (A), 5 m. 22,738.
  - 3.º Inglaterra, 5 m. 19,858.
  - 4.º Inglaterra.
  - 5.º Estados Unidos (A).
  - 6.º Bélgica.

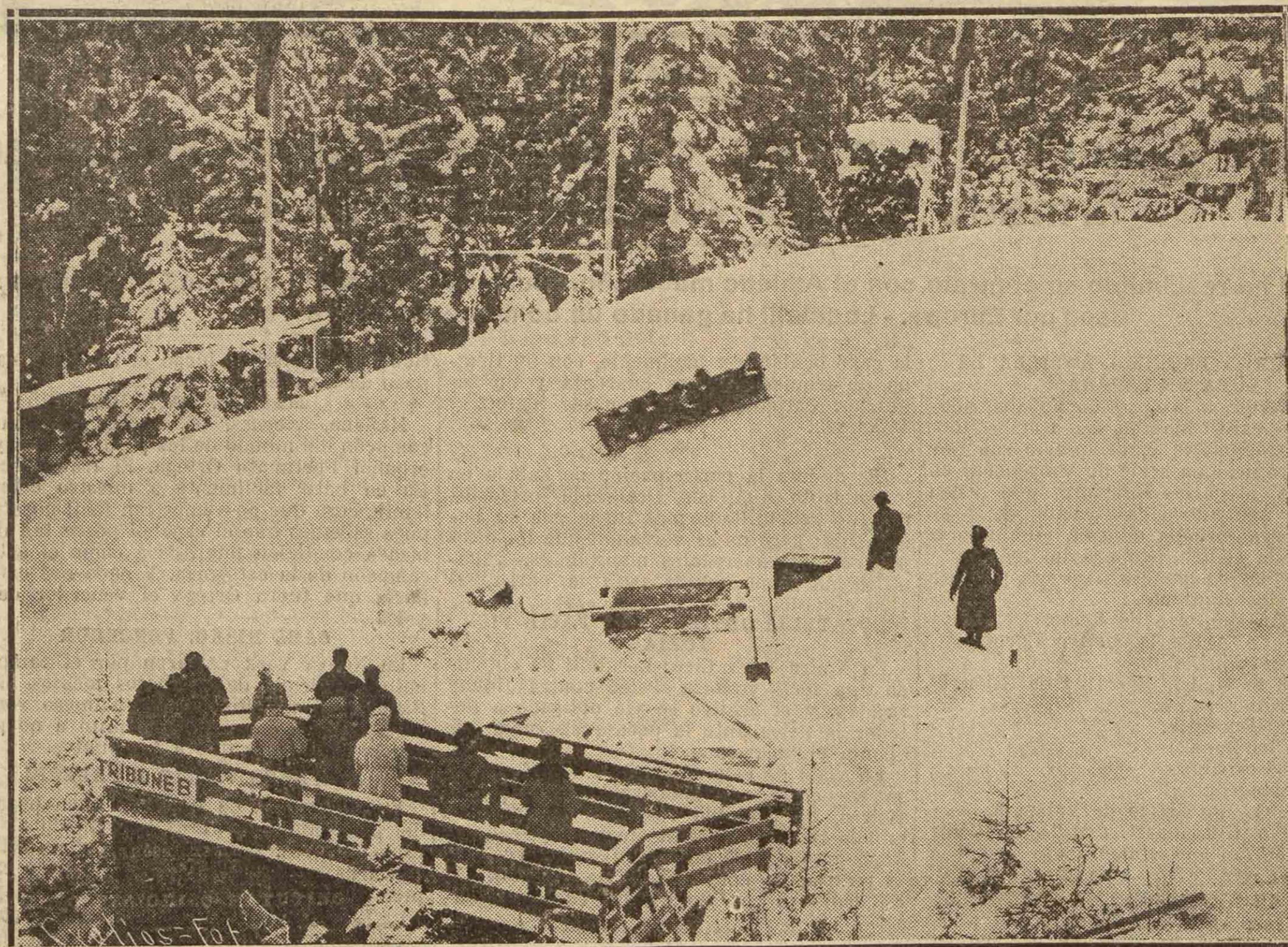
## CANADA, CONTINUA IMPONIENDOSE

GARMISCH.—Canadá ha vencido a Hungría en «hockey» sobre hielo por 15 tantos contra 0.

El equipo canadiense dominó intensamente en todos los tiempos del «match». Se vió claramente desde el comienzo que quisieron borrar la mala impresión que causó su victoria de ayer.

## EL VUELCO DE LOS ITALIANOS

GARMISCH PARTENKIRCHEN.—Se tienen

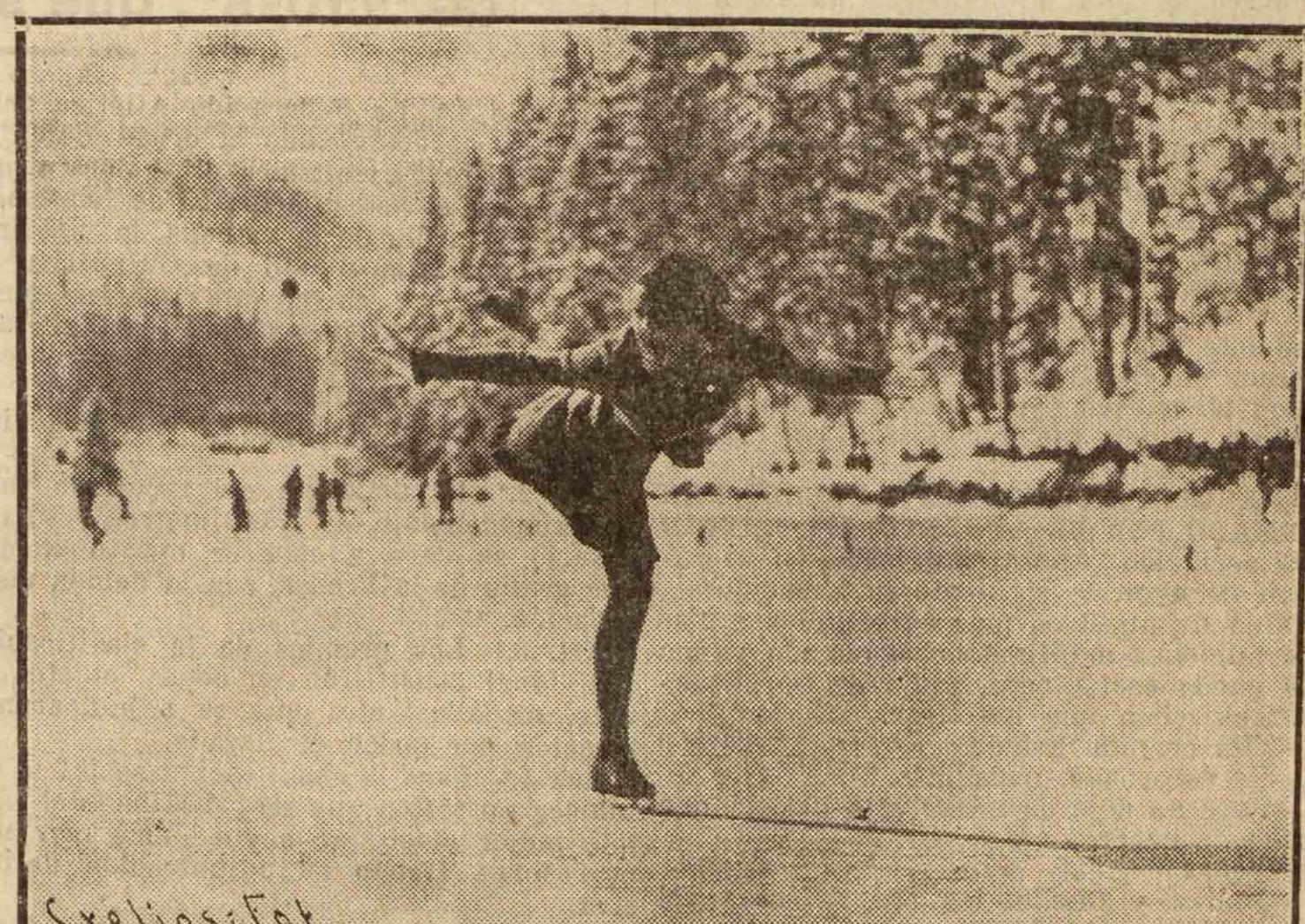


Las pruebas de "bobsleigh" son, sin duda alguna, las más arriesgadas de cuantas se celebran en los campeonatos olímpicos. En ellas se ve a los equipos representativos de cada nación jugarse la vida a cada milímetro del terreno. En la "foto" vemos al equipo checoslovaco entrenándose antes de las pruebas oficiales.

más detalles sobre la caída del "bob" italiano. El "bob" pasaba nerviosamente por Barynkurve, que es una curva difícil de tomar, cuando súbitamente se puso de repente de recho. La máquina lanzó al espacio sus ocupantes. El "bob" fué lanzado desde una altura de 20 metros, cayendo el equipo italiano en la nieve. Tres de los ocupantes pudieron levantarse por sus propios medios, mientras que el cuarto quedó en el suelo, sufriendo la rotura de la nariz, además de fuertes heridas en todo el cuerpo.



Las pruebas de descenso masculinas con skis resultaron brillantísimas. Concurrieron corredores de gran clase y las luchas fueron muy competidas. Véase al vencedor en la clasificación general, Frank Pfnurn, en plena carrera.



Pero si algunas pruebas sobre hielo encierran belleza son las del patinaje artístico. Porque en ellas se ve el dominio y la elegancia en el rodar de los "ases" de la especialidad. Aquí vemos a la célebre patinadora inglesa en una graciosa actitud durante una de las pruebas.



En los campeonatos de hockey sobre hielo también se han visto encuentros plenos de entusiasmo. Como éste que disputaron Francia y Bélgica, que registró la fotografía.—(Fotos Gil del Espinar.)



## ECOS DE TODAS PARTES

## Juárez y Cuello, la pareja de defensas argentinos, han firmado por el Athlétic de Madrid

Pentland ha rescindido su contrato con el Athlétic madrileño. - Juan Carlos Zabala continúa ganando a su paso por Europa. - Locatelli ha ganado un combate en Nueva York

### EL DOMINGO PROXIMO EMPIEZA LA COPA DE ESPAÑA

Tienen acceso a la Copa de España, además de los calificados en los grandes torneos superregionales y los que lo son por derecho propio, una serie de vencedores en torneos de categorías inferiores que deben disputarse una nueva calificación entre sí.

La primera jornada de esta eliminatoria se desarrolla el domingo próximo.

Los partidos designados para esa primera fecha son los siguientes:

Club Gijón-Monforte de Lemos.  
Stadium de Avilés-Deportivo Coruña.  
Salamanca-Valladolid.  
Nacional de Madrid-Sporting de Gijón.  
Unión Irún-Erandio.  
Baracaldo-Donostia.  
Júpiter-Badalona.  
Sabadell-Granollers.  
Jerez-Cartagena.  
Elche F. C.-Gimnástico de Valencia.  
Recreativo Granada-Mirandilla de Cádiz.  
Racing de Córdoba-Malacitano.

### Mr. PENTLAND Y EL ATHLETIC MADRILEÑO HAN RESCINDIDO SU CONTRATO

Era de esperar. Mr. Pentland no podía estar mucho tiempo ocioso en esa categoría de "funcionario" en que le había "encasillado" el Athlétic; por eso ha surgido el mutuo acuerdo para ir a la rescisión del contrato que existía entre el gran entrenador y el Club madrileño.

Parace ser que el "mister" ha recibido siete mil pesetas como sueldos devengados hasta mediados de este mes, y a partir de este momento ambas partes quedaron en libertad.

No se sabe si Mr. Pentland irá a entrenar otro equipo español, aunque se cree que ha recibido varias proposiciones.

### GUAL HA PASADO AL BARCELONA

El jugador Gual, que pertenece al Sabadell y del que consiguió su propia libertad mediante una indemnización al Club, ha ingresado en el Barcelona.

Con tal motivo ayer visitó la Mutual Deportiva, donde fué reconocido con resultado satisfactorio.

### LOS ARGENTINOS JUAREZ Y CUELLO HAN FIRMADO POR EL ATHLETIC DE MADRID

El periódico "Ahora" publicaba, en su número de ayer, la siguiente información:

"Uno de nuestros más acreditados espías nos telefona a última hora, cuando ya no nos queda casi ningún radio de Garmisch-Partenkirchen que descifrar.

—¿Ha cerrado usted?

—He entornado, nada más.

—Pues no deje de meter esta noticia que acaba de nacer.

—Venga.

—Juárez y Cuello, los dos defensas del River-Plate, que decían que si venían de turistas a Europa, se quedan en Madrid.

—Ole!

—Y se quedan en el Athlétic.

—¡Ole!, otra vez.

—A las doce en punto de la noche ha quedado firmado el contrato.

—¿No sabe usted las condiciones?

—No he podido enterarme. No me parecía discreto, además, en estas circunstancias...

—Y usted, que es un espía, ¿me va a hablar de discreción?

—Bueno, ya se pone usted así, le diré un dato: ¡lo han dejado por menos de 60.000 pesetas!

—Me lo figuraba.

### RICHARD PIENSA ATACAR EL "RECORD" MUNDIAL DE OLMO

El célebre corredor ciclista Richard está sometido a un riguroso entrenamiento. Según ha manifestado, piensa realizar una formidable "performance", lo que se traduce en un intento de atacar el "record" mundial de la hora, que, como se sabe, está en poder del italiano Olmo.

### EL MARATHONIANO JUAN CARLOS ZABA LA, VENCEDOR EN COPENHAGUE

COPENHAGUE.—El célebre corredor argentino Juan Carlos Zabala, que como se sabe se encuentra en Europa entrenándose para los próximos Juegos Olímpicos de Berlín, ha participado en una fiesta deportiva organizada en el pabellón de deportes de Copenhague. La prueba de diez kilómetros

la ganó brillante y fácilmente, con un tiempo de treinta minutos cuarenta y un segundo, batiendo a los daneses Siefert y Makersen.

(Es dudosa la participación de Zabala en los Juegos Olímpicos. Declarado profesional fué rehabilitado más tarde por su Federación; pero no es verosímil que los altos poderes internacionales admitan esa rehabilitación como válida para la participación olímpica).

### LOCATELLI OBTIENE UNA FACIL VICTORIA

En Nueva York, Cleto Locatelli ha obtenido una fácil victoria. Peleó contra Jimmy Braddy, y el árbitro se vió obligado a detener la pelea ante la poca resistencia que oponía el americano.

En vista de este suceso y a que Locatelli se encuentra en inmejorables condiciones físicas, ha decidido retar al campeón del mundo Barney Ross. Al efecto, ha hecho el depósito de 2.500 dólares; pero parece que la realización del combate no será tan fácil debido a que Ross exige excesiva can-

tidad por poner en juego el título de campeón de los pesos "welters".

### MANANA, EN PARIS

Mañana, viernes, en París, pelearán el campeón del mundo de los pesos moscas y el español Fortunato Ortega. El francés confía en batir fácilmente a nuestro compatriota, cosa que no vemos tan fácil nosotros, pues sabemos que el español posee tan destacada condición pugilística como el actual campeón de la categoría. Y nada nos extrañaría que fuera Ortega el vencedor de la pelea.

### BABE RISKO, VENCEDOR

En Nueva York pelearon por el campeón americano de los pesos medios, Babe Risko y Tonny Fischer. El primero venció justamente a éste, que se limitó a no perder la pelea más que a los puntos.

### EDWARDS VENCIO A PADERNI

En el Central, de París, el buen pugilador del peso pluma Edwards ha vencido al italiano Paderni, por puntos, en diez asaltos. Edwards, pese a lastimarse una mano en el primer asalto, ganó todos los asaltos.

### Pedestrismo

## Reglamento del XX Campeonato de Guipúzcoa de "cross", que se correrá en Zaraúz

Artículo 1.º La Federación Atlética Guipúzcoana, encomendando la organización al "Euzko Gaztedi Kiroltzaleak", de Zaraúz, organiza para el próximo día 23 de febrero, a las diez y media de la mañana, la vigésima edición del Campeonato de Guipúzcoa de "cross-country", en el que podrán tomar parte todos los atletas afiliados a Clubs adheridos a esta Federación que pertenezcan a la categoría "seniors".

La prueba tendrá lugar en la citada villa de Zaraúz.

Art. 2.º La distancia del recorrido será, aproximadamente, de 12.000 metros y su itinerario se dará a conocer oportunamente por medio de la Prensa, con la debida anticipación.

Art. 3.º Los premios de la clasificación individual consistirán en copas, objetos de arte, medallas, etc., que se adjudicarán a elección por orden de llegada.

Art. 4.º Para la clasificación social se establece un trofeo que será destinado al Club que mejor clasifique a sus cinco primeros corredores, siendo su adjudicación definitiva.

Art. 5.º Los corredores obedecerán todas las indicaciones que les hagan los jueces fijos o volantes, que llevarán el distintivo de tales.

Art. 6.º La entrega de los dorsales se efectuará en el lugar establecido para vestuario media hora antes del comienzo de la carrera, mediante el pago por una peseta por dorsal, reembolsable a la devolución del mismo.

Art. 7.º Formarán también parte del jurado los delegados de los Clubs participantes en la prueba y que desmuestren estar autorizados para ello.

Art. 8.º El jurado se retirará de la meta a los quince minutos de la llegada del primer corredor.

Art. 9.º Las reclamaciones se presentarán, por escrito, antes de pasada media hora del término de la carrera, acompañadas de la cantidad de diez pesetas, que serán devueltas si, a juicio del jurado, la reclamación es fundada. Todas las reclamaciones sólo serán apelables ante la F.A.G.

Art. 10. La entidad organizadora no responde de los accidentes o incidentes que puedan ocañarse o derivarse de esta carrera.

Art. 11. Las inscripciones deberán enviararse, por escrito, al domicilio de la Federación Atlética Guipúzcoana (calle de Chuarrua, 2), antes de las doce del mediodía del día 21 de febrero, fecha y hora en que improrrogablemente quedará cerrado el plazo de inscripción.

Art. 12. Será imprescindible para poder participar en este campeonato el poseer la correspondiente licencia de la temporada en curso. Estas licencias pueden adquirirse en el citado domicilio de la Federación.

La organización del XX Campeonato de Guipúzcoa de "cross-country", en Zaraúz, hará congregarse en esta villa no sólo un plantel de los atletas especialistas más destacados de la región, sino también un numeroso público que, interesado por estas organizaciones, acudirá en gran número a aplaudir a sus partidarios.

Para el día señalado se espera que todos los equipos se hallen completos, y, por tanto, veremos en esta competición a los representantes de la "Gimnástica", "Agrupación Atlética Vizcaína", "Donostia", "Agrupación A. Donostiarra", etc., etc.

Nos dicen que el resultado de este campeonato influirá para la selección que ha de representar a la F.A.G. en el Nacional que días más tarde se celebrará en Madrid.

### El fútbol modesto

#### BRILLANTE LABOR DEL HISPANIA F. C.

Con los partidos ganados el domingo por el Euzkalduna y el Hispania al Euzkalduna Anoaindarrá, pero solamente por el "goal average", lo cual demuestra la labor realizada por los hispanistas.

Este conjunto, mediante un derroche de buen juego, ha mantenido un impresionante codo a codo con los campeones desde el principio del campeonato.

En la primera vuelta perdieron un partido con el Andoaindarrá y tuvieron un empate con los del Numancia, en un día de muy mala suerte, cosa que se demostró en el partido jugado en la segunda vuelta.

En el Hispania se han distinguido, a nuestro parecer y por este orden: Marculeta, medio; Bustos, extremo; Chato, medio centro, y el defensa izquierdo, Félix. Los demás, bien, sin haber unos partidos tan regulares como aquéllos.

Los hispanistas, aun cuando han quedado en segundo lugar, se han clasificado para el campeonato de Guipúzcoa de tercera categoría, en unión, por supuesto, del Euzkalduna y de los campeones de Irún.

Para terminar, felicitemos a los del Hispania y esperemos que se lleven la Copa.

¡Aupa, hispanistas! —Féee.

## BOXEO

### UN CASO QUE NO DEBE REPETIRSE

Recibimos la siguiente nota con ruego de publicación:

«Si algo debe permanecer invulnerable dentro del deporte amateur, es ante todo un recto espíritu de equidad. Y no siento esta premisa en defensa de la justicia como valor moral, sino porque considero que dentro de una organización deportiva, la imparcialidad, debe ser la columna vertebral que sostenga todos los demás principios éticos.

El caso de Matías Goyeneche, dentro del boxeo amateur es un apunte de seta falta de imparcialidad.

Este muchacho, campeón de Guipúzcoa de boxeo 1935-36 del peso pluma, ha sido suplantado en la selección representativa de Guipúzcoa por el también peso pluma Rafael Huarte, sobre el que tiene Goyeneche tres victorias y un match nulo. Con esto queda claramente demostrada su superioridad.

Lleva realizados hasta la fecha 15 combates, de los cuales 11 son ganados, dos son nulos, y dos perdidos a los puntos con Lizarbe y Lloveras, ambos campeones de España respectivamente. Como puede verse el record que posee es por su calidad lo suficientemente digno de tenerse en cuenta.

Se ha alegado como motivo para excluirlo de la selección de Guipúzcoa el de no poseer la autorización paterna, requisito reglamentario sin el cual los menores de edad no están autorizados para boxear.

Este pretexto cae por su propio peso. Nadie ignora que Goyeneche, sin contar con la autorización paterna, lleva 15 peleas (todas ellas controladas por la Delegación Guipúzcoana de Boxeo). ¿Por qué lo que ahora se esgrime como pretexto reglamentario no se consideró de la misma forma anteriormente?

Pero aún hay más. Recientemente presentó en la Delegación la correspondiente autorización paterna, y sin embargo y a pesar de todo ni se le autoriza, ni se le repone en el lugar que como legítimo campeón del peso pluma en derecho le corresponde.

El prever un porvenir más brillante en Huarte, aparte de constituir una opinión muy subjetiva, como argumentación es totalmente antideportiva, y que exhibiéndola como precedente puede dar lugar con el tiempo a conflictos que serían de lamentar.

Al escribir estas líneas, no hago sino recoger un ambiente general de protesta. No me guía animosidad contra nadie. Sólo pido que las decisiones sean justas. El día que Huarte demuestre ser el mejor, que sea él quien represente al equipo de Guipúzcoa: antes, no.

### Ayuntamiento de San Sebastián

#### ANUNCIO

Acordadas por el Ayuntamiento la provisión de las Cátedras de Estética e Historia de la Música y Acompañamiento al Piano, del Conservatorio Municipal de esta ciudad, se pone en conocimiento del público en general y de los interesados en particular, que, hasta las DOCE horas del día 29 del actual se admitirán solicitudes en la Secretaría de este Ayuntamiento (Sección de Gobernación-Fomento) a cuantos aspirantes reunan las condiciones que se hallan de manifiesto en dicha Sección, de la Secretaría municipal.

San Sebastián, 10 de febrero de 1936.

EL ALCALDE,

FERNANDO ECHAUZ.

## AUTOGENA

Representante exclusivo y único en Vizcaya, Guipúzcoa, Álava, Santander y Asturias de la Casa "MESSER & C.º" de FRANKFUT A. M., 1 (Alemania)

Manómetros, sopletes y toda clase de accesorios para la soldadura autógena y eléctrica

BONIFACIO LÓPEZ

Alameda de Recalde, 17 BILBAO

## ESTEBAN SAN EMETERIO

### MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón.

MARTES, JUEVES Y SABADOS, DE 3 a 6

PRIM, 29 — Teléfono 14.167

## JULIO ABAD

### MEDICO HOMEOPATA

Medicina general. Enfermedades crónicas.

Traimiento por HOMEOPATIA.

Consulta: 10 a 12 y 4 a 6.

Nº

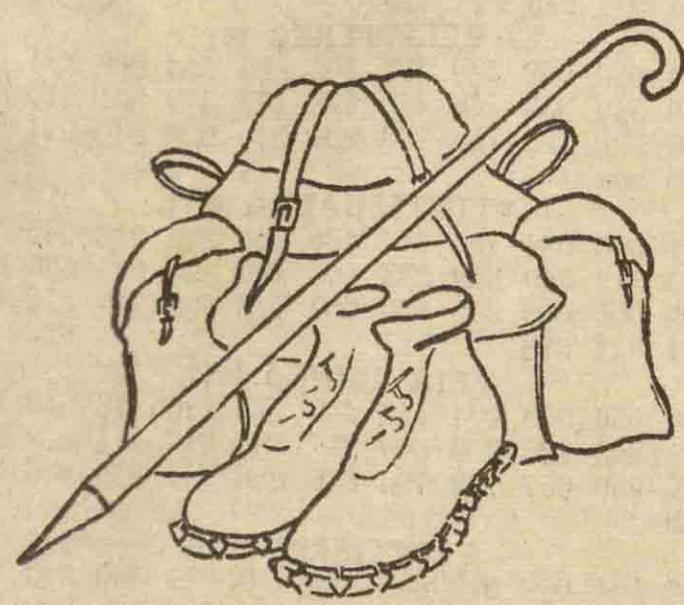
67



# MONIANI SMOPE SCA Y GAZA

Divulgaciones montañeras

## El alpinista y su equipo



En estos últimos tiempos, el alpinismo o montañismo ha evolucionado considerablemente en sus diversas fases. En efecto, el número de los que practican es, de día en día, mucho más numeroso y su equipo más completo y modernizado.

Los pocos "chalaos", así se les denominaba a los que en los primeros tiempos supieron sembrar la semilla de la que ha brotado, pujante y espléndida, una enorme afición al más bello y sano de los deportes, dentro de cuyo ilimitado marco tienen cabida todas las castas y todas las edades, aquellos "chalaos", forman ahora una verdadera legión, sana y fuerte cual ninguna.

Al extenderse este deporte, el que lo practica ha sentido la necesidad de adoptar el equipo conveniente y, a tal fin, ha comenzado por desatar las simpáticas pero frágiles alpargatas, cuya suela de cáñamo era una excelente productora, generalmente, de unas soberbias ampollas que dificultaban la locomoción, haciendo la marcha casi imposible, amén de gran número de costaladas en la deslizante bustiña y otra serie de inconvenientes de todos conocidos.

Era corriente el caso y lo sigue siendo para los que siguen usando la alpargata, el terminar la excursión enseñando por sus extremos la punta de los dedos, deseosos de respirar un poco de aire fresco que les alivie, en parte, de los recalones de la jornada. Víctima de la evolución, la alpargata ha venido a ser sustituida por el zapato y bota de monte. Entre estas dos especies de calzado la que cuenta con más adeptos es la bota, más resistente y sobre todo más cómoda y más práctica, puesto que sujeta el pie a la perfección. Una bota de monte, de buena piel engrasada, con suela equipada con buenos "tricunis" forjados a mano y rodeada de "alas de mosca", es el mejor y podríamos decir el insustituible calzado con el que debe equiparse el montañero. Esta calzado, bien cuidado, engrasado después de cada excursión, es un elemento valioso y duradero. Fabricado en serie por diversas casas de esta provincia, pueden adquirirse, por poca cantidad, en los buenos establecimientos dedicados a la venta de artículos de sport.

Otro artículo que por su utilidad merece destacarse y en cuya compra no deben regatearse algunas pesetas, es la mochila. No hace falta destacar en estas columnas la serie de ventajas que reporta el uso de la mochila, sobre todo cuando se hacen excursiones para todo el día y a lugares en los que no es posible hallar establecimientos de comidas. Como el resto del equipo, la mochila ha sufrido también los efectos de la modernización. La antigua y antiestética mochila de soldado, el incómodo saco de costado, la smochila de guardacorneros, etc., cuyas correas ya duras herían

las carnes traduciéndose en un suplicio lo que debiera ser una agradable jornada, ha venido a ser sustituidas por las mochilas con armadura de tubo, tipo "Bergans", que se adaptan a la espalda como guante a la mano y cuyo principal punto de apoyo radica en la cintura, es decir, que no cuelgan como las antiguas que hemos señalado. Claro está que las mochilas "Bergans" de origen, se venden a precios que están, las más de las veces, lejos del modesto bolsillo de gran parte de los montañeros; pero, en cambio, se construyen en Cataluña unas de imitación perfecta, asimismo con armadura y que aun con lonas de calidad inferior, hacen un perfecto servicio. Recomendamos al buen aficionado haga un pequeño sacrificio, con el fin de conseguir una de estas mochilas, en la seguridad de que ha de experimentar, con su uso, una gran sensación de comodidad, reduciendo el cansancio a su más mínima expresión.

Otro objeto, abandonado, no sabemos el motivo, por gran parte de los alpinistas, es el bastón. Un bastón con puño vuelto es un gran auxiliar para el monte. En la subida nos ayuda, apoyándonos sobre él, a trepar con menos dificultad y cansancio; en la bajada, ayuda a frenar el impulso natural. Claro está que algunos exclamarán: ¡Y cuando se trata de escalar terrenos rocosos donde se hace necesario el empleo de las dos manos? Pues entonces se coloca colgado del cuello a la espalda, del mismo modo que hacen los caseros con sus paraguas, cuando montan en bicicleta.

El resto del equipo puede completarse con una cazadora, prenda de absoluta comodidad por su confección holgada, unos pantalones de los llamados de "mendigoizale", un impermeable o sirra, prenda de gran utilidad en esta región, una buena navaja y una cochinilla de alcohol o gasolina (cada sistema tiene sus defensores y detractores).

Equipado de esta forma, ya está el buen aficionado en disposición de lanzarse a la conquista de las cumbres, de las que ha de ser portador de alegrías, satisfacciones y salud.

ARRI-ETA.

Del C. D. Fortuna y F. V. A.

Los hermanos Santa Cruz, de 5, 8 y 10 años, que han terminado el recorrido del concurso infantil de montañas y que en breve su club les entregará las medallas de plata

(Foto Ojanguren.)



## ¿Cuándo se puede cazar legalmente? Con el Lagun-Artea renteriano al Biandiz

En Guipúzcoa no se puede cazar...

Decíamos en nuestro último artículo que son muchas las causas que pueden motivar infracciones del cazador al ejercitarse este derecho en Guipúzcoa. Y examinábamos las dudas que nos sugiere la interpretación de la nueva ley de Vidas.

Pero no es solamente esta cuestión la que en la legislación cinegética se presta a confusiones de resultados lamentables para el cazador. Es que la ley de Caza vigente, aparte de su confusa redacción, contiene errores tan notables que, de subsistir o al no ser interpretada debidamente, puede afirmarse que en nuestra provincia no se puede cazar sin temor a incurrir en una infracción legal.

Un ejemplo bien palpable es la cuestión de las distancias que señala la ley de Caza vigente, que prohíbe el ejercicio de la caza a una distancia menor de un kilómetro de las poblaciones. Bien es verdad que este precepto ha sido bien aplicado en la mayoría de las denuncias cursadas, absolviendo a los

denunciados cuando la infracción supuesta se cometió dentro de esa distancia de poblado, pero mayor del último grupo de casas de una población; pero también es cierto que las molestias y perjuicios sufridos por los denunciados nunca podrán ser evitados.

¿Por qué no se dictan por quien corresponda reglas adecuadas y bastantes para evitar que estas denuncias dejen de curarse con la frecuencia que hemos podido observar?

Por otra parte está la cuestión del abuso de los acotamientos. Ello ha dado origen a cuestiones bien desagradables, pues mientras se ataca decididamente a algunos, otros que no reúnen condiciones legales subsisten. Y téngase en cuenta que el motivo mayor de acotarse terrenos para caza de aves de paso es que muchos aficionados, desesperados al no encontrar libres terrenos donde cazaron libremente, optan por pagar con la misma moneda acotando al efecto para su disfrute otros terrenos que toman en arrendamiento para tal fin. Para esta cuestión no hay duda. Todo terreno acotado para cazar aves de paso debe desaparecer por lo que respecta a este acotamiento; claro es que, desde luego, respetando siempre el derecho de propiedad.

En resumen, el "panorama" que se ofrece al cazador guipuzcoano no puede ser menos atractivo, aun cuando él pagó su licencia e impuestos como el que más.

Véase la muestra:

Aquí sólo podemos cazar aves de paso. Como existen dudas sobre la época legal de las mismas en la contrapasa, sólo podemos hacerlo en el período otoñal. Preparada nuestra escopeta, perros y demás pertrechos, salimos camino de la parada de nuestra preferencia. Primera desilusión: un letrero que dice "Acotado" deshace nuestros planes y nuestras ilusiones. Si empezamos a cazar en terreno libre, en las riberas, la duda de ser denunciados por no observar la distancia del fatídico kilómetro, nos hace desistir. Cuando los días crudos del invierno desplazan la caza hacia el borde del mar, tampoco nos podemos arriesgar a intentar una cacería si unos copos de nieve se desprenden del cielo. Y cuando con esperanza de poder efectuar algunos disparos nos disponemos a cazar la paloma en la contrapasa, la sombra negra de la sospecha de infringir la ley pone su broche en la temporada cinegética del desgraciado aficionado guipuzcoano. ¿Para qué se le ha facilitado su licencia de caza?...

B.A.T.

De la F. G. de C. y P.

Hace ya un mes; era el 12 de enero pasado. A las siete de la mañana nos hallábamos todos reunidos en el punto de salida designado de visita. Acompañados de gran entusiasmo y con el tiempo que parecía primaveral encaramos nuestros primeros pasos a través de las desiertas calles de nuestra villa aún silenciosas, pues el recogimiento de sus moradores en estas tempranas horas de invierno es natural en un pueblo eminentemente obrero.

Tomamos la dirección del valle de Oyarzun por la carretera de Igualditz y en este paseo de carretera invertimos una hora hasta que ya llegamos al punto inicial de nuestra ascensión, o sea al barrio de Karrika.

El tiempo se nos muestra cada vez más espléndido y agradable. Parece plena primavera.

Sentimos tantas ansias de elevarnos sobre el terreno que no nos damos cuenta del recorrido que llevamos hecho hasta que podemos divisar con nuestros ojos la variedad de vistas que se aprecian a nuestros pies. Estamos en Zaldíbil. Llevamos dos horas de marcha. Algunos de nosotros no pueden dejar de expresar su notoria satisfacción y sorpresa por lo que aprecian sus ojos. Están encantados de haberse decidido a engrosar nuestras filas. Nosotros apreciamos silleramente este bienestar que sienten lo cual nos produce satisfacción. ¡Hemos sembrado bien nuestra propaganda!

Vamos ascendiendo paulatinamente con marcha de principios de curso. No es extraño desear de una larga temporada de inactividad.

Los primeros rayos de sol muestran sus dorados reflejos cuando nos hallamos cerca de la famosa "fuente de don Félix" que se halla encallada en la nueva carretera de Artikutz.

Sentimos las primeras fatigas y por eso descansemos para saborear nuestras provisiones. Despues de media hora de descanso iniciamos ya decididos nuestra marcha con intención de llegar a la cima del monte.

Llegamos a ésta a las diez y media. Examinamos un montón de piedras debidamente acondicionadas que sirven de buzón y además indican al montañero que ya se halla en lo más alto del monte Biandiz. Encontramos una tarjeta de concurso de montañas del C. D. Fortuna. ¡Feliz hallazgo! Siempre sirve de estímulo.

Podemos ver toda la serie de montañas que se alzan ante nuestros ojos. Es algo majestuoso. Desde las blancas crestas pirenaicas hasta las famosas palomeras de Echalar. Sencillamente maravilloso. Mientras nos recreamos contemplando el paisaje, deliberamos acerca de nuestro programa oficial para este año, y después de llegar a varios acuerdos decidimos emprender el regreso con harto sentimiento.

El descenso lo hacemos por el mismo camino sobre el que hemos ascendido.

Llevamos un pequeño retraso sobre el horario previsto, pero tratamos de recuperarlo acelerando la marcha. Son las dos de la tarde y nos hallamos ya en nuestra villa cansados pero contentos. Y esperando al próximo domingo para darnos otro paseo. También el lector sabrá de nuestra próxima excursión.—J. L. del Lagun-Artea de Rentería y F. V. A.



Los alpinistas del C. D. Bilbao en la cumbre de Galdaramiño, con el presidente de la Federación Vasca de Alpinismo, don Antonio Tellería, durante la excursión realizada el domingo último, con motivo del homenaje a los finalistas del concurso de montañas de dicho Club bilbaíno.

## EL DEPORTE VASCO

## EN EL FRONTÓN MODERNO

¿Quién decía que los noveles no daban una a derechas? ¿Quién decía, también, que no daban dos pelotazos seguidos? ¿Quién dijo que no realizan jugadas meritorias y que no tienen control de pelota? Pues, sí, señor; todo esto que dejamos dicho no es más que un cuento de hadas. Ayer vimos en el frontón Moderno todas las bellezas y emociones que el viril deporte de la pelota encierra.

Fueron los encargados de regalarnos tan bonita pelea los jóvenes remontistas Mina II y Arruabarrena, por el bando colorado, y Escudero y Lesaca, por el combinado azul, sacando Mina del cuadro doce, y del once y medio Escudero. La "catedra" mostró predilección por Mina y Arruabarrena, dando momio de 40 a 42.

Hagamos, pues, la película del partido lo más aproximadamente posible para dar una idea de como se desarrolló tan bonita contienda.

Comenzó la lucha con los empates en los tantos 3 y 5, para salir por delante los favoritos colorados con pequeña ventaja. Pero Escudero y Lesaca, que habían salido dispuestos a vender cara la derrota, apretaron a seguido, y vino la nivelación en el tanto 8, seguido de otra igualada a 2. A partir de este empate se entabló una lucha seria y encarnada que no decayó en todo el transcurso de la pelea, sucediéndose nuevos empates en los tantos 22, 23, 24, 25, 26, 27 y 30. Los cuatro muchachos siguen jugando muy bien a la pelota; pero esto no fué óbice para que Escudero y Lesaca se pusieran en cabeza y en cabeza siguieran hasta colocarse en el tanto 44 por 39 sus rivales, dándose, como es de suponer, momio elevado por los adelantados.

Pero, ¡ah!... Los rezagados, Mina y Arruabarrena, no se resignaban a perder el partido, y atacaron de nuevo hasta provocar la igualada en el fatídico 44, con el consiguiente revuelo, multiplicidad de transacciones bursátiles, júbilo de bajistas, etc., etc.

Partido ganado por los azules... ¡No, señor, no fué eso! Y no fué eso porque Mina, que es pelotari de amor propio y ayer quería ganar, se plantó entré los cuadros 5 y 6, y no dejaba pasar una pelota, con la ventaja para él de que cuando él no la alcanzaba Arruabarrena era quien la recogía. Y llegó la "catastrofe". Después de breve, pero emocionante pelea, sobre todo para los apostantes, Mina lanzó una volea cruzada y colocadísima, que Escudero, a pesar de que puso gran interés para restar la pelota, no lo pudo conseguir, saliendo vencedores Mina y Arruabarrena por la mínima diferencia. Es decir, que vencieron los que hacia pocos momentos se habían dado en contra de ellos el dinero 40 a 2.

La "catedra" salió malparada, y los "bajistas" recogieron un preciado botín. ¡Como que hubo algunos que ya habían pagado las apuestas con cara malhumorada y después se reían a mandíbula batiente. ¡Guasones!

El partido, a pesar del revolcón sufrido por la catedra, fué interesante, registrándose en su curso jugadas meritorias y un interés grande por parte de los cuatro pelotaris por vencer.

Jugaron el segundo partido de la tarde Eguiguren y Echave I (rojos) contra Salsamendi y Machín (azules), sacando Eguiguren del cuadro once y Salsamendi del once y medio.



Pero, bueno. Si parece un hecho el partido de los hermanos contra el trío, ¿cuándo se celebrará?

Porque estamos rabiando por presenciarlo.

Pues la duda, ¡y muy grande!, es la que tenemos delante. Supongan ustedes que un día afortunado Julio se permite realizar una hazaña de esas... Bueno, ustedes saben cómo la gasta el "cielón".

Y supongamos que, por el contrario, Jesús no luce como su hermano. Bien porque su puesto de zaguero no se adapte tanto al lucimiento como el de delantero, o bien porque los potentísimos cachetazos de su hermano impresionen más que su juego de "academia".

¿Qué pasaría entonces?

Algún suspicaz se preguntaría: ¿Quién es el fenómeno?

También esta duda nos hace suponer que para dispar malas interpretaciones ambos hermanos se liarán a cachetazos, y...

¡Serán los rivales más en la cancha!

Todo podría ocurrir.

¿Quién me compra un lio?

¡Brrr...!

La política lo puede todo. Y en este caso más que nada. Como algunos de los muchachos que participan el campeonato guipuzcoano tendrán que ocupar diferentes cargos el próximo domingo en las Mesas electorales, la Federación Guipuzcoana de Pelota acordó suspender los partidos de la próxima jornada dominical.

Ya saben ustedes que el día 23 veremos en el Moderno al rubiales de Bilbao. Kirru está más contento que un chiquillo con regalo por venir a San Sebastián.

Dinero per los azules. Acertó esta vez también la "catedra", aunque hubo apuro, y no pequeño. Porque las dos parejas fueron cayéndose en las tres primeras decenas, y así se registraron igualadas en los tantos 2, 8, 14, 15, 16, 26, 27, 28 y 29. Es decir, que hasta esta última igualada el partido iba bastante igualado por la buena labor que desarrollaban los cuatro pelotaris. Pego falló Echave, y esto fué causa de que se adelantaran Salsamendi y Machín, los favoritos, los cuales se apuntaron el tanto 40, término del partido, dejando a Eguiguren y Echave en 32 tantos.

Los vencedores, los dos, hicieron una excelente labor, sobresaliente Machín, que dió pelotazos de factura irreprochable. De los vencidos, peor Echave que Eguiguren.

Como "fin de fiesta" se jugó un tercer partido entre los noveles Arano III e Irure, rojos, y Uzcudun y Amenábar, azules, sacando el once los delanteros.

Por Uzcudun y Amenábar salió el dinero, que no fueron, precisamente, los que vencieron. Luego de igualarse los dos bandos en los tantos 1, 3 y 4, avanzaron resueltamente Arano y Irure, los menospreciados, los cuales se apuntaron los 25 tantos a los que iba el partido, dejando a Uzcudun y Amenábar, los favoritos, en el tanto 48.

Muy bien los vencedores, sobresaliente Arano. De los vencidos se distinguió algo Amenábar, desentonando Uzcudun.

## EN EL FRONTÓN URUMEA

Antonio Salaverría parece que se cuida. Así lo refleja en sus partidos, jugando con entusiasmo y con grandísima confianza de salir airoso de sus encuentros. Ayer, con Aramburu, supo el famoso "Perilita" vencer por once tantos a Jurico y Errezaibá, a pesar del empeño que éstos pusieron en la defensa del partido, particularmente durante las tres primeras decenas, en las que no faltaron las igualadas, siendo la última en el tanto 29.

Se jugó mucho a la pelota, y cuantos aficionados asistieron por la tarde a este frontón quedaron plenamente satisfechos de la actuación de estos referidos remontistas, que rivalizaron de modo suficiente para ser aplaudidos por igual.

Y el triunfo, como dejamos indicado, correspondió a la pareja Salaverría II y Aramburu, apuntándose los 45 tantos cuando Jurico y Errezaibá se hallaban a la altura de 34.

Otro partido con el mismo resultado fué el que jugaron Cildoz y Guruceaga, Arbeloa y Zumeta, a condición de sacar el zaguero y delantero de los respectivos bandos.

Las apuestas se vocearon de primeras a favor de los colorados, distintivo que lucieron Arbeloa y Zumeta, pero bien pronto cambió de parecer la llamada "catedra", estando acertadísima en su rectificación, pues el fortísimo zaguero Guruceaga supo imponerse con su eficiente e irrestable pegada inicial del tanto a disputar, y él fué el eje primordial del triunfo que correspondió a su bando, no dejando de prestarle buena ayuda el modestísimo y veterano delantero Cildoz.

Los que gustan de los partidos de mano están de enhorabuena.

Porque éste, a base de Kirru y tres pelotaris de "cartel", ha de ser sensacional.

...

El pasado domingo reapareció en la cancha del frontón Moderno el notable pelotari Altuna. reapareció, venció e hizo un partido tan formidable que los aficionados verán con agrado de nuevo en nuestra cancha al notable pelotari. Tome nota la intención.

...

También Echave V, el menor de la dinastía, gustó mucho a la afición donostiarra el día de su debut en el Moderno. Este joven pelotari tiene muchas probabilidades de colocarse pronto en primera fila. Tiene muchas probabilidades, repetimos, porque reúne todas las cualidades para ser un buen artista de la pelota: toque de pelota, vista y colocación de cancha, piernas de acero para correr sin demostrar la menor fatiga, realiza jugadas que demuestran la clase de jugador que encierra; y tiene una dosis tan grande de amor profesional que hace que el público se encarne con él y le ovacione con calor en sus intervenciones.

¡Paso a una futura "estrella"!

Nos gustó mucho también Echániz II. Este joven delantero también camina a pasos agigantados para colocarse en primera fila. El pasado domingo nos satisfizo su labor de pelotari "hecho". Tiene saque, castigo de pelota, sabe andar en la cancha con gran soltura, hace jugadas que le acreditan como un gran jugador, y posee un amor grande a la profesión que practica. En fin, que es otro de los que prometen y de los que pueden ocupar un lugar preferente en el campo manista.

## LOTERIA NACIONAL

## CON 120.000 PESETAS

14.930. Sevilla, Alicante, Madrid, San Feliz de Llobregat.

## CON 65.000 PESETAS

9.558. Madrid, Barcelona, Málaga.

## CON 30.000 PESETAS

28.313. Valencia, La Coruña, Granada, SAN SEBASTIAN.

## CON 20.000 PESETAS

32.038. Madrid.

## CON 2.000 PESETAS

4.716. Melilla, Barcelona, Lora del Río.

7.230. Barcelona, Ripoll, Oviedo, Valladolid.

3.167. Madrid, Palma de Mallorca, Barcelona, Bilbao.

15.452. Madrid.

18.397. Madrid, Barcelona, Jerez.

9.419. Madrid, SAN SEBASTIAN, Barcelona, Castellón.

19.939. Greville, Logroño, Barcelona, Madrid.

25.862. Barcelona.

9.012. Las Palmas, Avila, Barcelona.

36.331. Barcelona, Sevilla, Játiva.

## CON 400 PESETAS

2 UNIDAD

24 26 64 71 91

## CENTENA

102 106 131 144 186 229 255 258 270 282 283

293 320 359 364 372 383 419 421 434 442 445

477 497 498 513 537 543 579 591 601 635 650

662 663 681 724 739 745 763 770 798 809 907

913 922

## MIL

003 016 025 104 115 151 156 173 243 264 275

285 286 320 337 399 420 423 424 433 440 468

478 494 508 509 516 531 541 594 632 675 684

709 712 713 769 788 791 792 861 863 864 867

## DOS MIL

011 067 088 109 133 158 189 191 197 234 235

238 241 259 267 275 296 326 358 381 447 467

513 516 550 639 641 710 716 775 813 823 852

890 977

## TRES MIL

008 052 058 184 209 241 273 312 313 324 341

343 351 364 448 463 487 502 505 534 681 687

700 754 777 830 881 902 913 927 935 962

## CUATRO MIL

002 007 044 051 056 065 082 098 118 120 146

153 157 159 161 181 225 232 253 254 276 278

306 311 323 342 352 371 376 383 396 423 469

482 494 514 516 546 557 559 560 579 616 636

656 667 675 700 727 734 751 774 806 815 837

865 868 891 894 927

## CINCO MIL

000 008 035 051 094 145 170 200 220 240 260

166 197 272 286 312 345 377 417 460 471 498

502 525 546 556 586 596 608 612 656 694 699

737 744 833 892 924 947 988 992

## SEIS MIL

010 054 057 071 093 148 174 199 230 248 266

288 374 377 429 483 493 527 554 567 592 612

614 665 689 720 721 756 769 855 887 936 940

988

## SIETE MIL

036 048 098 106 214

13 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

# Notas electorales

## VOLVIENDO POR LOS FUEROS DE LA VERDAD

Recibimos la siguiente nota:  
"En el número del día 12 del corriente de este mismo periódico y en unas declaraciones atribuidas al gobernador, se hacen ciertas afirmaciones que por no ajustarse a la verdad, nos vemos obligados a rectificar.

En primer lugar, el mitín organizado por la Federación local de Sindicatos Únicos de Paseos afecta a la C.N.T., no se celebró en el barrio de Trincherpe como equivocadamente se ha dicho, sino en el Cine Moderno sito en Paseo Ancho.

En dicho acto, ningún orador, ni Gonzalo Inestal ni Federica Montseny hablaron en contra de la amnistía. Al contrario, ambos proponían, como la organización a que pertenecen, a cuyos principios y acuerdos se ajustaron estrictamente, una amnistía tan amplia que alcance a todos los presos políticos y sociales sin distinción de tendencias, causas ni momento de encarcelamiento, amnistía que afirmaron sólo puede ser conseguida por la acción permanente y energética de las organizaciones integradas por los trabajadores de todas las tendencias y con la amnistía las reivindicaciones de los trabajadores en general.

Dentro del local no hubo desorden alguno y si una intervención aislada debida a una mala interpretación del criterio mantenido por los oradores en materia electoral.

Conste por lo tanto, para que los lectores puedan formarse juicio de lo sucedido y a fin de que cada cosa quede en el lugar que le corresponde.—Por el Comité de la Federación Local, el secretario."

## A LOS REPRESENTANTES DE LAS SUBCOMISIONES TÉCNICAS DE LOS DISTRITOS

Se convoca a un representante de cada Subcomisión Técnica de los distintos distritos electorales de la ciudad, acudan a la reunión que tendrá lugar esta noche, a las diez y media en punto, en el domicilio de la Comisión Técnica Central, Euzko-Indarra, Treinta y uno de Agosto, 28, primero. Se encarezca la mayor puntuación.

## A LOS SIMPATIZANTES CON EL FRENTE POPULAR

Se recomienda a todas aquellas personas que diariamente acuden a la oficina central de la Comisión Técnica para facilitar datos y definiciones sobre los censos lo hagan, en lo sucesivo, al Colegio del distrito que corresponda la aclaración, pues siendo abrumador el trabajo que pesa sobre ella, no podrá atenderse en la debida forma. Tan sólo serán atendidas las aclaraciones que correspondan a los pueblos de la provincia.—La Comisión.

## COMISIÓN DE AGITACIÓN Y PROPAGANDA

Relación de actos a celebrar por el Frente Popular de Guipúzcoa:

Jueves, 13

Zumárraga.—A las nueve de la noche, en el Frontón Ederrena: Manuel Soto (P. S.), Jesús Miguel (P. C.) y Mariano Ansó (I. R.).  
Azcoitia.—A las nueve de la noche, en el Teatro Olímpia: Jesús Larrañaga (P. O.), Luis de Apráiz (I. R.) y Eustasio Amilibia (P. S.).  
Azpeitia.—A las siete de la tarde, en la plaza del Mercado: Eustasio Amilibia (P. S.), Luis Apráiz (I. R.) y Jesús Larrañaga (P. C.).  
Legorreta.—A las siete y media de la tarde, en las Escuelas Municipales: De Pedro (U.G.T.), Rufino Pastor (P. C.), Pedro Vélez (P. S.) y Mariano Ansó (I. R.).  
Orio.—A las seis y media de la tarde, en las Escuelas Municipales: Artemio Echeverriabar (socialista), Domingo Andonegui (E. V.) y Sebastián Zapirain (P. C.).

Viernes, 14

Rentería.—A las nueve de la noche en la Casa del Pueblo: Mariano Doporto (P. S.); Sebastián Zapirain (P. C.) y Antonio Vega Seoane (I. R.).  
Vergara.—A las nueve de la noche, en el Salón Novedades: Florencio Iracheta (P. S.), Mariano Ansó (I. R.) y Jesús Larrañaga (P. C.).  
San Sebastián.—A las siete de la tarde, en "La Perla del Océano": Angel Giménez (P. S.); Nicolás Guerendiaín (U. R.), Dicardo Urondo (P. C.) y Luis Apráiz (I. D.).  
Alza.—A las ocho y media, en el Centro Republicano: Rufino Pastor (P. C.), Juan Alonso (socialista) y Antonio Vélez Seoane (I. R.).  
Tolosa.—A las siete de la tarde, en el Teatro Górriti: Manuel Asarta (P. C.), Pedro Vélez (socialista) y Mariano Ansó (I. R.).  
Zunaya.—A las siete y media de la tarde, en el Cine Maitena: F. Miguélez (P. S.), Domingo Andonegui (E. V.) y Jesús Miguel (P. C.).

Sábado, 15

Andoain.—A las siete de la tarde, en el Centro Republicano: Rufino Pastor (P. C.); Domingo Andonegui (E. V.) y Pedro Vélez (P. S.).  
Irún.—A las nueve y media noche en el Salón Fantasio: Mariano Doporto (P. S.), Jesús Larrañaga (P. C.) y Luis Apráiz (I. R.).  
Azpeitia.—A las siete de la tarde, en la Plaza del Mercado: Lorenzo Santos (P. S.); Francisco Muñoz (I. R.) y Jesús Miguel (P. C.).  
Eibar.—A las nueve de la noche, en el Frontón Astelena: Francisco Zalacain (J. S.); Sebastián Zapirain (P. C.) y Luis Apráiz (I. R.).  
Mondragón.—A las siete y media de la tarde en el Cine Bedía: Manuel Asarta (P. C.), Juan Alonso (P. S.), Mariano Ansó (I. R.) y Eustasio Amilibia (P. S.).  
En el Antiguo (San Sebastián).—A las siete y media tarde, en el nuevo local de la U. Demócrata: Ricardo Urondo (P. C.), Angel Giménez (P. S.) y Fermín Vega de Seoane (I. R.).  
Trincherpe.—A las nueve y media de la noche, local a designar: Artemio Echeverriabar (P. S.), Manuel Sotos (P. S.) y Jesús Larrañaga (comunista).

## GRATIS

le resultará a usted el "MALTA NATURA" por sus vales sorpresa de 1, 2 y 5 pesetas. De venta en comestibles. MALTA NATURA.

**SARNA**  
CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con  
el acreditado  
**SULFURETO**  
**GABALLERO**

EL VIERNES, DIA 14

# Gran mitin del Frente Popular

EN LA PERLA DEL OCÉANO  
A LAS SIETE DE LA TARDE

Intervendrán los siguientes oradores:

**ANGEL GIMENEZ, del Partido Socialista**  
**NICOLAS GUERENDIAIN, de U. Republicana**  
**RICARDO URONDO, del Partido Comunista**  
**LUIS APRAIZ, de Izquierda Republicana**

¡TRABAJADORES Y ANTIFASCISTAS DE AMBOS SEXOS!

El Frente Popular de Guipúzcoa requiere vuestra presencia en este acto para que podáis escuchar en la palabra de nuestros hombres el anuncio del triunfo en la próxima contienda electoral.

IV VIVA EL FRENTE POPULAR!

# CAPITULO DE SUCESOS

## ¡UN SUICIDIO?

Ayer, aproximadamente a las cinco y media de la madrugada, al hacer el recorrido de la vía férrea el guarda de la Compañía del Norte, en las inmediaciones de Herrera, encontró en el kilómetro 625-360, término municipal de Alza, el cuerpo decapitado de una mujer que aparentaba tener de veinticinco a treinta años. La cabeza estaba separada del tronco a unos metros, suponiéndose, dada la posición en que se encontraba el cuerpo, que se trata de un suicidio.

La víctima no pudo ser identificada en los primeros momentos. Vestía jersey de lana y falda negros, abrigo azul obscuro, medias claras color beige y calzaba zapatillas azul claro con suela de goma. En uno de los bolsillos del abrigo se le encontró un pañuelo con la inicial P. bordada.

Personado el juez en el lugar del suceso, ordenó el levantamiento y traslado del cadáver al depósito judicial de Alza, iniciando las diligencias de rigor para la identificación de la víctima.

## DETENIDO AL QUE SE LE OCUPA UNA PISTOLA

En la madrugada de ayer fué detenido en el barrio del Antiguo, por la Guardia civil, un individuo que estaba pegando pasquines de propaganda electoral y al que, al ser cacheteado, se le ocupó una pistola calibre 765, cargada, con doce cápsulas, sin marca de fábrica, que se supone pertenece a las subsufragadas durante los sucesos de octubre.

También se le ocuparon un cargador con otras doce cápsulas y varios carnets del Socorro Rojo Internacional, sin inscripciones. El detenido fué llevado a la Comisaría de Vigilancia, donde dijo llamarse Justo Elgueta Gabilondo, de veintiséis años, con domicilio en Lasarte, calle de la Estación, número 42, cuarto piso.

Revisado el archivo se vió que no tenía antecedentes en esta Comisaría. Pero como se supo que había estado en Bilbao, se llamó inmediatamente por teléfono a aquella Comisaría, de donde manifestaron que el detenido estaba reclamado por el Juzgado del distrito del Hospital, de aquella villa, por robo.

De la detención se dió seguidamente cuenta a la Dirección General de Seguridad, cumpliendo las órdenes recibidas sobre estos servicios.

## ACCIDENTE DEL TRABAJO

Comunicó ayer el cabo de Miqueletes del puesto de Orio que sobre la una de la tarde del martes, cuando el obrero electricista de la Compañía Hidroeléctrica de Zubia a Zarauz José Angel Mendizábal, de cincuenta y cinco años, viudo, se hallaba reparando una avería en un cable de alta tensión, subido a un poste, recibió una fuerte descarga que le derribó al suelo.

Auxiliado inmediatamente por varios vecinos y trasladado a la farmacia de aquella localidad, el facultativo que le asistió calificó de mucha gravedad las heridas de la pierna y mano izquierdas.

Después de curado convenientemente se le trasladó en el automóvil-ambulancia a la clínica de Nuestra Señora de Aránzazu, de esta ciudad.

## TIMADOR DETENIDO

Por el cabo de Asalto Félix Iglesias fué detenido ayer un individuo que dijo llamarse Antonio Sanabria Sánchez, de sesenta años, soltero, natural de Santiago de Cuba, el cual intentaba timar a un individuo. El detenido tiene antecedentes, habiendo sufrido diversos arrestos gubernativos.

## LESIONADA EN AGRESIÓN

En la Casa de Socorro recibió asistencia de lesiones leves causadas en agresión, Enriqueta Baza Rodríguez, de cuarenta años, domiciliada en San Francisco, 54. Las lesiones se las causó una vecina llamada Dolores.

# Movimiento obrero

## SINDICATO PROVINCIAL DEL MUEBLE (SECCIÓN DE SAN SEBASTIÁN)

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a este Sindicato que hoy, jueves, día 13 del corriente, a las siete y media de la noche, se celebrará asamblea general extraordinaria para tratar el siguiente orden del día:

Lectura y discusión de un comunicado del Comité Provincial de la U. G. T. Descargo de la Directiva en relación con el caso del camarada Izaguirre. Proposiciones para el próximo Congreso.—La Directiva.

## CUERPO DE BARRENDEROS DE SAN SEBASTIÁN

Se convoca a todos los compañeros pertenecientes al Cuerpo de Barrenderos de San Sebastián, a una asamblea general extraordinaria que tendrá lugar hoy, jueves, a las seis en punto de la tarde, y la cual tendrá lugar en el domicilio de la Federación Local de Sociedades Obreras, Puerto, 7, primero.

Advertimos a todos los compañeros que no ha sido posible celebrarla en el domicilio social de la Unión Tabaquera como las anteriores, puesto que dicho local no está disponible para dicha hora.

¡Compañeros! Acudid con puntualidad, puesto que en la citada asamblea se han de dar de conocer asuntos de importancia para todos.—La Comisión.

## FEDERACIÓN LOCAL DE SINDICATOS ÚNICOS

Hoy, jueves, aprovechando la estancia de la compañera Federica Montseny en la localidad, esta Federación ha organizado una gran conferencia que se celebrará en los locales de La Perla del Océano, a las ocho y media de la noche y en la que desarrollará el tema "Hacia un mundo nuevo".

Por lo tanto invitamos a todos los trabajadores manuales e intelectuales a este acto.

## SINDICATO ÚNICO DE FERROVIARIOS

Se convoca a todos los ferroviarios a la asamblea que celebrará esta Subsección hoy, jueves, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social, Larramendi, 11.

Stendo de gran importancia los asuntos a tratar, esperamos que todos los obreros del carril acudáis puntualmente.

¡Ferroviarios! Vuestro deber es acudir a las asambleas para que la organización siga los cauces que la impone los vosotros.—El Comité.

## SINDICATO DE PESQUERIAS (U. G. T.)

La Comisión elaboradora de las bases de trabajo os convoca a la asamblea magna (continuación de la que ayer tuvimos que aplazar por falta de tiempo) y que tendrá lugar en los locales de la Pescadería (venta vieja), a las once en primera convocatoria y once y media en segunda.

Por ser los asuntos a tratar de suma importancia, os rogamos la más puntual asistencia, debiendo acudir todos los asociados como un solo hombre.—La Comisión.

## CINE SONORO

Hoy, jueves GRAN MODA

continuas

ESTRENO DE



Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

## BEBA USTED

Anís Echevarría

## ARCAS INCOMBUSTIBLES

1<sup>a</sup> Marca Nacional

Contado y Plazos

REPRESENTANTE

VALTIN DE VEGA



# LA VOZ EN IRUN

## DISTRIBUCIÓN ELECTORAL

Para que sirva de guía a nuestros lectores insertamos el índice alfabetico de calles y barrios de la localidad, con indicación de los colegios electorales correspondientes:

Albizu (Casa Consistorial, izquierda).

Alhóndiga (Casa Consistorial, derecha).

Arraca (Escuelas, 1, bajo, derecha).

Artalecu (Casa Consistorial, izquierda).

Artola (Escuelas, 1, bajo, derecha).

Avenida de Burgos (ídem ídem).

Avenida de Francia (ídem ídem).

Barrio Anaca, excepto las casas comprendidas en la Sección 2.ª (Escuela de Puyana, Anaca).

Barrio del Bidasoa y disseminación de Behobia (Escuelas públicas de Behobia).

Barrio Lapice hasta el número 45 (Pablo Iglesias-Alhóndiga nueva).

Barrio Lapice número 45 en adelante (Escuelas públicas de Ventas).

Barrio Meaca (plaza Urdanibia, 6, bajo, derecha).

Barrio Olaberria (Alhóndiga, 1, bajo).

Barrio Ventas (Escuelas públicas de Ventas).

Beraqueta (calle Escuelas, 1, bajo, izqda.).

Berrotarán (Escuelas Viteri, bajo, dcha.).

Bidasoa (calle Escuelas, 1, bajo, dcha.).

Carretera Behobia (Matadero nuevo, bajo).

Carretera Gaztañalde (Escuelas públicas de Behobia).

Casas Cuartel Guardia civil (calle Escuelas, 1, bajo, derecha).

Cipriano Larrañaga (Escuelas Lekaenea, derecha).

Contracalle (calle Alhóndiga, 1, bajo).

Corrocoitz (plaza Urdanibia, 6, bajo, dcha.).

Costorbe (calle Escuelas, 1, bajo, dcha.).

Eguzquiza (plaza Urdanibia, 6, bajo, dcha.).

Ejército Español (Escuelas Viteri, bajo, izquierda).

Ermita (plaza Urdanibia, 6, bajo dcha.).

Escuelas (calle Escuelas, 1, bajo izqda.).

Fermín Calbetón (ídem ídem).

Francisco Bellido (Casa Consistorial, derecha).

Fuenterrabia (Escuelas de Lekaenea).

Fueros (Casa Consistorial, derecha).

General Freyre (Escuelas Viteri).

Iglesia (calle Escuela, 1, bajo, izqda.).

Ignacio Zuloaga (Escuelas Viteri, bajo, izquierda).

Jenaro Echeandía (ídem ídem, derecha).

Jesús (Casa Consistorial, derecha).

Juan Arana (Escuelas Viteri, bajo, dcha.).

Juncal (ídem ídem, izquierda).

Larrechipi (calle Alhóndiga, 1, bajo).

Lekuena (Casa Consistorial, derecha).

Lekuena (calle Escuelas, 1, bajo dcha.).

Mártires de Endarlaza (Escuelas Viteri, bajo, derecha).

Mártires de Jaca (Pablo Iglesias, Alhóndiga nueva, bajo, izquierda).

Nicolás Guerendiain (Escuelas Viteri, bajo, izquierda).

Pablo Iglesias (P. Iglesias, Alhóndiga nueva, bajo, izquierda).

Papinea (Escuelas Viteri, bajo, izqda.).  
Paseo Colón, excepto las casas números 95, 97, 99, 102 y 104 (Escuelas Viteri, bajo, centro).

Paseo Colón, números 95, 97 y 99 (Escuelas Viteri, bajo, derecha).  
Paseo de la Unión (Escuelas Viteri, bajo, derecha).

Patronato (calle Escuelas, 1, bajo, dcha.).  
Peña (plaza Urdanibia, 6, bajo, derecha).  
Pi y Margall (Escuelas de Lekaenea).

Plaza de la República (Casa Consistorial, derecha).

Plaza de Urdanibia (plaza Urdanibia, número 6, bajo, derecha).

San Marcial (Casa Consistorial, derecha).  
Santa Elena (calle Ermita, 3, bis, bajo).

Santiago (calle Escuelas, 1, bajo, dcha.).  
Tetuán (plaza Urdanibia, 6, bajo, dcha.).  
Travesía (calle Alhóndiga, 1, bajo).

Travesía Behobia (Matadero nuevo, bajo).  
Uranzu (calle Ermita, 3 bis, bajo).

Vega río Bidasoa (calle Escuelas, 1, bajo, derecha).

Zubiaurre (Escuelas de Lekaenea).

Once de Noviembre (Escuelas Viteri, bajo, derecha).

Once de Noviembre (Escuelas Viteri,

13 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
- 1,25 PESETAS -INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,50 PESETAS -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

AAOH. Fuenterrabía, 26. Joyería y relojería económica. Taller de construcción y reparación. Fuenterrabía, 26.

ABC de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Jayita», Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64

A COMPRAR BARATO Armarios luna, cajas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

AGENCIA B. Pastor. Urgen 20 doncellas, chicas Biarritz. Ofrezco cocineras, 500 todo, niñas, nodrizas, amas, interinas.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen camareras vascas altas, gran hotel; cocineras sencillas, primeras doncellas, bares, amas secas.

ALBAÑIL Y PINTOR. Se hace toda clase de trabajos pertenecientes al ramo; precios increíbles. Tfns.: 15893 y 12674. Casa Martín.

ALQUILLO gabinetes con pensión o sólo dormir, económico, ascensor y baño. Informes: Usandizaga, 23, portería.

ALQUILLO medio piso o 2 habitaciones amplias, con o sin muebles, baño y teléfono, sitio céntrico. Informarán, esta Admón.

ALQUILLO uno o dos gabinetes, sitio muy céntrico, económico. Razón: tlf. 12-1-96.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.º derecha. (Barrio de Gros).

ANGEL «El gran Saldista». Liquida desde hoy, en Vitoria, casa Decus. Florida, 62. Teléfono 14-39.

APRENDIZ muy adelantado de peluquero se precisa. San Pedro, 25. Fuenterrabía.

ARREGLE su calzado en la calle San Francisco, número 49. Mediasuelas y tacones señora, 3 ptas.; tacones, 0'50; caballero, 5.

BASCULAS nuevas y de ocasión, de varios tipos, se venden San Martín, 12. Taller de basculas «Riata». Teléfono 11-9-34.

BASCULAS de todas clases, especiales para pescaderías y farmacias. Talleres: San Martín, 58. Samsó. Teléfono 12-8-57.

CALLE URBIA alquilo herm. gabinete amueblado, soleadísimo, con baño. Horas: de 10 a 2 y de 6 a 8. Informes: esta Admón.

CARNAVALES. Se hacen disfraces; hechura, 3 ptas., y se alquilan a precios baratísimos. Eguia, 26, tienda.

COCHE NIÑO vendo barato. Gloria, número 3, segundo C.

COMPRO alhajas, oro, plata, píatino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Telf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

DESEO TOMAR traspaso Bar con vivienda, buena clientela, sitio céntrico y económico. Razón: en esta Administración.

GRAN OCASIÓN: Burós americanos a 125 ptas.; mesas de escritorio, a 60, y sillones basculantes, 70. C. Hispania. Moraza, 3.

INSTITUTO Loyola, 1, 1.º Por cambio de dueño, manicura, 2 pesetas. Permanente, 10

LA PERSONA que haya recogido abrigo niño blanco paseo Lili, de un banco, se ruega entregue en A. Miramón, 9, 6.º derecha.

MAQUINAS coser-bordar, nuevas y ocasión. De sastre, vainica y forrar botones. Composturas garantizadas. San Martín, 6.

OCASIÓN. Se vende mesa de comedor y una cama en buen uso. Fuenterrabía, 8, 3.º

ORO - PLATA platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8.

PISO urge de 25 a 35 duros, vacío o amueblado, propio para huéspedes. Informarán, Paseo Colón, 9, entresuelo. Teléfono 13-1-65

PISO. Se alquila exterior, céntrico. Informarán, San Marcial, 18. «El Rayo».

PISOS. Urgen de 25 a 35 duros, vacíos y amueblados, para personas solventes. Informarán, Colón, 9, entresuelo. Tlf. 13-1-65

SE ALQUILA una tienda de 120 m. y gran almacén, de 120 m. Mayor, 16. Pasajes. Frente a estación. Razón: portería.

SE ALQUILA piso segundo, cinco habitaciones, cuarto de baño, sitio céntrico. Informarán, Urbieta, 37. Pastelería.

SE HA EXTRAVIADO caja reloj cromada pulsara con correa, del puente Sta. Catalina a Miracruz, 19. Se grat. Miracruz, 17, A 2.º

SE OFRECE matr. con sobrina 18 años, para portería o cosa análoga, mecánico y carnet conducir. Juan Pi y Margall, 45, 4.º izqda.

SE TRASPASA carbonería con buena clientela, carro y burro para el reparto. Razón: Santa María, 13, tercero. Rentería.

SE TRASPASA local, o se vende estantería completa, económica. Informarán en esta Administración.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Mondragonés y Amenabar I contra Mina II y Arriabarrena; segundo (a remonte), Gambreña y Michelena contra Irún y Vicente.

FRONTON URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Arce y Guelbenzu contra Ostolaza e Iturain; segundo (a pala), Gaitarta II y Quintana III contra Pruden y Beogain III.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: Complemento sonoro y «La voz que acusa» por Spencer Tracy y Virginia Bruce.

TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «Betty caza la mosca» y «La llamada de la selva» por Clark Gable y Loretta Young.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro, de cuatro tarde a nueve y de diez a una: Sección de Actualidades.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro, de cinco de la tarde a nueve y a las diez y media noche: «Náufragos en la selva» por Anita Page y Charles Starrett, «Revista Paramount» núm. 9.222, «Al pie de la letra» y «Pc campos y bosques».

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche: «Ore en la calle» por Albert Prejean y Danielle Darrieux.

PETIT - CASINO.—Sesiones de cine sonoro de cinco de la tarde a nueve y a las diez y media noche: «Revista Paramount» núm. 9.222, «Al pie de la letra», «Por campos y bosques» y «Náufragos en la selva» por Anita Page y Charles Starrett; las diez y cuarto, «Amenaza» y «Náufragos en la selva».

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro, de cinco y media a nueve y a las diez y media noche: «Bali» y «Barcarola» por Gustav Froelich y Lida Barroso.

GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: «La desconocida» por Marian March y Richard Cronwell.

SE TRASPASA Peluquería de señoras, muy poca renta, por no poder atender. Buenas condiciones. Informes: esta Administración.

SE TRASPASA por ausencia tienda comedibles con vivienda, buen sitio, renta 90 ptas., propia matrimonio. Inf.: esta Admón.

SE TRASPASA local vacío, sitio céntrico; renta 45 pesetas. Informarán, tlf. 14-2-93.

SE VENDE Balilla, matrícula ocho mil y pico, San Sebastián. Informes: Garaje Norte. San Bartolomé, 20.

SE VENDE camioneta Chevrolet 4 cilindros, de dos toneladas, a toda prueba. Informes: en esta Administración.

SIRVIENTA sabiendo cumplir su obligación se ofrece. Llamad al tlf. 15-5-32.

URGE VENDER un gabinete y comedor de roble tallado, en 750 ptas. los dos, y un buró en 130, todo nuevo. San Bartolomé, 6.

VENDO máquina de escribir «Remington», portátil, casi nueva. Informarán: Teléfono 16-2-33.

VENDO barato despacho completo caoba, máq. escribir, comedor, armarios, radio, archivero, máq. coser. Atocha, N. Comestibles.

VENDO caja de caudales, ocasión; alquillo amplios locales dando carretera, pie trávía; garajes, almacenes, oficinas. T. 15-1-74

## Mar y puertos

## MOVIMIENTO DE BUQUES

Procedente de Avilés entró ayer en nuestro puerto, cargado con carbón, el vapor «María Elena». También entraron los vapores «Sancho Panza», en lastre, procedente de Zumaya, y «Juánes», con cargamento de sosa, procedente de Requejada.

Salieron con carga general con destino a Santander y Coruña los vapores «Mariavi» y «Galicia».

## LA PESCA

Las embarcaciones menores se hicieron ayer a la mar aprovechando el tiempo de primavera que disfrutamos.

Regresaron ya desde por la mañana a puerto con abundancia de anchoa, por lo que durante todo el día—porque por la tarde entraron otras embarcaciones—reinó gran actividad en el muelle de la Jarana.

Por su parte trajeron las embarcaciones de arrastre regular cantidad de pescado.

## En la Pescadería

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 6.131 kilos, que fué vendida a 3'40 y 3'10 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 2.959, a 2'90 y 2'70 la grande, y a 2'70 y 2'35 la pequeña.

Pescadilla, 16.050, a 2'40 y 1'95 la de bou, y a 2'00 y 0'65 la de pareja.

Gallos, 917, a 2'70 y 1'20.

Besugo de arrastre, 1.641, a 2'35 y 1'85.

Bacalao fresco, 100, a 2'00 y 1'35.

Cabras, 73, a 1'95 y 1'20.

Congrio grande, 580, a 2'05 y 1'10.

Sapo, 2.001, a 1'40 y 0'30.

Chicharro grande, 329, a 0'80 y 0'10.

Panchos, 1.204, a 1'65 y 0'60.

Martines, 20, a 1'35.

Ordinarios, 3.190, a 0'60 y 0'10.

Marrajo, 209, a 1'25 y 0'90.

Palomita, 2.763, a 0'55.

Angula, 125, a 1'60 y 1'05.

Almeja, 450, a 2'40.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'40 de la mañana; a las 6'57 de la noche.

Bajamar: A los 38 minutos de la madrugada; a las 12'52 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo:

## Situación atmosférica

La situación barométrica del occidente de Europa está formada por presiones débiles en el Atlántico y Escandinavia, y presiones relativamente elevadas desde Irlanda hasta el Sur de Inglaterra.

Los vientos, en la mar, son generalmente flojos, del Sur al Este, con ligera mar de fondo.

## Tiempo probable

Guipúzcoa: Vientos flojos variables dominando el Sur. Cielo algo nuboso.

A cien millas, La Chapelle y Grande Sole;

Vientos flojos del Sudeste. Marejadilla.

Estaca de Vares: Vientos flojos del Sudoste. Marejadilla.

Bautista Hernández

## COMISIONISTA EN VINOS

Sigue sirviendo los mejores vinos y enviando muestra a quien los solicita

AUTOL (Rioja)

¿fotografiados perfecto?

Catalogos  
Folletos  
Revistas

CRELIOS  
USANDIZAGA - N-20  
Tel: 16.473

Consultenos sin compromiso

Dibujos  
Ilustraciones  
Carteles

Sigue sirviendo los mejores vinos y enviando muestra a quien los solicita

(Rioja)

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

\* \* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \* \*

PRECIOS DE SUSCRIPCION	
En España:	
3 meses, 10'50; 6 meses, 24'00; un año, 42'00	
En el extranjero:	
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 64'00	

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

## CENTROS OFICIALES

**La cuestión electoral, en lo que respecta a los pescadores, puede dar lugar a un conflicto, por lo que se celebrará una reunión entre patronos y trabajadores**

Al Gobierno civil de la provincia empiezan a llegar denuncias de coacciones que los elementos derechistas llevan a cabo en los pueblos

## AYUNTAMIENTO

**Donativos para la Beneficencia**  
Después de la sesión, el señor Echauz recibió a los periodistas en la Alcaldía.

Les dió conocimiento de un oficio del Patronato de la Misericordia y del Hospital, en el que constan los donativos que se han recibido, además del legado de las 10.000 pesetas de la finada doña Amalia Aguirrebenagoa, viuda de don Alberto Machimbarrena, para dichos Centros benéficos. Estos nuevos donativos son los siguientes:

Una persona que oculta su nombre, 500 pesetas.

La S. A. Lanera Hurtado de Mendoza, de Azcoitia, sesenta boinas para la Misericordia y igual número para el Hospital.

Doña Gregoria Gurruchaga, 20 kilos de pescado para la Misericordia.

La Empresa S.A.D.E., 81 entradas para el cine Bellas Artes a distribuir entre los niños acogidos en el Asilo de Zorroaga.

Doña Elisa Ayestarán, 350 ensaimadas y otras tantas pastillas de chocolate para la Misericordia.

La Junta de dicho Patronato expresa su agradecimiento a los donantes, haciéndolo público para estímulo del vecindario.

## DIPUTACION

## Reunión de Comisiones

En la Diputación se reunieron en la mañana de ayer las Comisiones de Agricultura, Fomento, Caminos y Obras, como también la Comisión permanente de la Caja de Ahorros Provincial.

**El presidente sigue enfermo**

Al recibir a los informadores el vicepresidente de la Comisión Gestora, don José Manuel Brunet, les manifestó que el señor Castro Casal no acudió al despacho presidencial por hallarse nuevamente indisponible. Por su parte, el señor Brunet manifestó que carecía de información publicable para la Prensa.

## Servicios de los miqueletes

Ha facilitado el Cuerpo de Miqueletes una detallada relación de los individuos detenidos y expulsados por carecer de documentación o dedicarse a la mendicidad durante el pasado mes de enero, cuyo resumen es el siguiente:

Defendidos en varias estaciones, 15; recogidos en los pueblos y expulsados de la provincia, 78; puestos a disposición del gobernador, 5; puestos a disposición de alcaldes de la provincia, 8. Total, 106.

## GOBIERNO CIVIL

## INFORMACION DE LA MAÑANA

**El voto de los tripulaciones de los barcos.**—Al hablar el gobernador con los periodistas hizo referencia a la cuestión del voto de los tripulantes de los barcos pesqueros al encontrarse en alta mar.

Se ha recibido una contestación del ministro de la Gobernación a las consultas con él celebradas, manifestando que hay causa justificada para que dichos tripulantes dejen de emitir el sufragio por cuanto se hallan cumpliendo un trabajo.

Al haber diferencias de apreciación acerca de la emisión de estos votos por una y otra parte, o sea por la patronal y por la obrera, ha pasado el gobernador la tramitación del asunto al delegado del Trabajo, y éste, teniendo en consideración lo manifestado por el señor Portela al contestar que hay causa justificada para no votar los tripulantes de los barcos pesqueros, ha tenido unas conferencias con las clases patronal y obrera para tratar de llegar a un acuerdo en evitación de un conflicto. Parece ser que, aun cuando los patronos han tomado las medidas necesarias para que la mayor parte de los pescadores puedan estar en tierra el día de la votación, los obreros no se hallan conformes. Al conocer esta actitud la clase patronal quedó en celebrar una reunión a fin de tomar acuerdos.

**Los obreros de la casa Marquez.**—El secretario del Sindicato Metalúrgico acompañado de obreros de la casa Marquez, de Rentería, visitó al señor Moreno Luque para comunicarle no haberse abierto aún la fábrica, por cuyo motivo se hallan dispuestos a presentar la correspondiente reclamación de jornales, ya que el paro no es por causa de los obreros.

**Coacciones electorales.**—Visitó al gobernador el señor Careaga para presentar una

denuncia escrita dando cuenta de las coacciones que realizan en Usurbil elementos derechistas.

El gobernador ha transmitido la denuncia al Juzgado para que intervenga en cumplimiento de la ley Electoral.

**Visitas.**—El señor Moreno Luque recibió la visita del señor Martín Peña, director de la Sucursal del Banco de España, del presidente y secretario del Círculo Católico y del alcalde y secretario del Ayuntamiento de Azcoitia. El gobernador se proponía dar cuenta a los representantes de este Ayuntamiento de las quejas que tiene recibidas acerca de la campaña electoral.

Por último recibió el gobernador la visita del director de las Compañías eléctricas, quien le dió cuenta de un proyecto de unicificación de tarifas.

**La promesa a la bandera.**—Hoy asistirá el gobernador al acto en el que los nuevos reclutas deben prometer fidelidad a la bandera, el que se celebrará en la Avenida del 14 de Abril, a las once de la mañana, asistiendo todas las autoridades.

**Los espectáculos y las elecciones.**—Hizo saber a los informadores el gobernador civil que había recibido un telegrama de la Dirección General de Seguridad diciendo que el día en que se celebren las elecciones a diputados podrán celebrarse igualmente los espectáculos públicos en toda la provincia como se hace normalmente, ya que la tranquilidad es absoluta y se halla montada la vigilancia para guardar el orden público.

## INFORMACION DE LA NOCHE

Al recibirlos anoche en su despacho el gobernador, nos manifestó que toda la tarde la había dedicado a cuestiones de orden público, trazando sobre un mapa de la ciudad las zonas donde se han de establecer servicios de vigilancia.

Hoy seguirá esta labor en lo que se refiere a la provincia.

—Nos dió cuenta de haber recibido a una Comisión de armadores de vapores de pesca de Pasajes, notificándole que si bien aceptaban que el 65 por ciento de los tripulantes se encuentre en tierra para emitir el voto, hacían la advertencia, en cuanto al resto, de las tripulaciones que se hallarán dedicadas a las faenas de la pesca, que de arribar a puerto el domingo interpretarían que quedaban rotas las bases de trabajo vigentes, ya que tal actitud irrogaría a la industria y al público, por lo que se refiere a la venta, una pérdida considerable.

Según manifestaciones del gobernador, a juzgar por los datos que le han sido facilitados, de las tripulaciones que tengan voto en esta provincia habrá tan sólo un veinte por ciento, ya que la mayoría son naturales de otras provincias, donde generalmente tienen a sus familias.

—También nos dijo el gobernador que del Consulado de Francia le habían comunicado que un español inválido de la guerra, por entender que no era atendido en sus derechos, había causado daños en el monumento que se erige en el jardín de la Casa de Francia.

Dicho individuo fué detenido y puesto a disposición del juez, que decretó su libertad. Pero al quedar libre, volvió al Consulado, dirigiendo algunas frases molestas que obligaron a dar cuenta al gobernador. Cuando acudió un agente para detenerlo, había desaparecido.

## La actuación del juez especial Sr. Bellón en el asunto Straus

El juez especial, señor Bellón, encargado del "affaire" Strauss en el asunto del "straperlo", dió ayer por terminadas sus diligencias en nuestra ciudad, despidiéndose de los magistrados y del presidente de la Audiencia, no sin antes agradecerles las facilidades que por ellos les fueron dadas para el desempeño de las funciones que le han sido encomendadas.

Con los agentes policiales que le acompañan salió para Madrid, aunque es posible que el señor Bellón vuelva a San Sebastián para proceder a nuevas diligencias.

## CENTROS OFICIALES

**Pasó a la Comisión de Fomento una petición de subvención para que el P. Otaño (S. J.) pueda acudir a un Congreso de música que se celebrará en Barcelona**

Se presentó una moción proponiendo que sea modificada la tarifa para la percepción del impuesto de Derechos reales en la provincia

## LA SESIÓN DE AYER

Bajo la presidencia del señor de Brunet y con asistencia de los gestores señores Azcoaga, Artaza, Irízar, Huici, Aguinaga y Altolaguirre, celebró ayer a las tres y media de la tarde sesión ordinaria la Corporación provincial.

Se dió por leída y fué aprobada el acta correspondiente a la sesión anterior.

## ASUNTOS DE ENTRADA

Pasó para su estudio a la Comisión de Gobernación, un escrito del Comité Ejecutivo del Sanatorio Antituberculoso para funcionarios, en el que se solicita una subvención.

—Se aprueba la hoja de servicios del vicecuentador de la Corporación don Luis Ezcurdia.

—Se dió lectura a un comunicado de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes en el que se indica que la representación de la Diputación en dicha Junta debe ser ostentada por el presidente y un vocal de la Diputación en calidad de vocal electivo.

A propuesta del señor Urízar, se acuerda que sean nombrados el señor presidente y el señor Artaza.

—Se acuerda pase a la Comisión de Fomento la solicitud de la Sociedad de Estudios Vascos en demanda de una subvención para ayudar al P. Otaño, a fin de que pueda acudir al III Congreso mundial de la Sociedad Internacional de Música, que tendrá lugar en Barcelona durante el mes de abril.

—Fue igualmente destinada a la Comisión de Fomento la solicitud de don Rafael Guerra, editor de la obra "Pasajes y la industria guipuzcoana", pidiendo le sean adquiridos algunos ejemplares de la misma.

—También pasa a Fomento la comunicación del alcalde del Ayuntamiento de Villarreal de Urrechúa, quien solicita subvención para llevar a cabo las obras del Frontón Municipal de dicha villa.

—Se accede a la petición de los profesores del Conservatorio Municipal de Música, quienes han solicitado el apoyo de la Corporación provincial para dar validez oficial a los estudios que se cursan en el citado Conservatorio.

## ASUNTO QUE QUEDÓ SOBRE LA MESA EN LA SESIÓN DE AYER

En la sesión anterior quedó sobre la mesa el asunto de la Comisión de Teléfonos sobre el intercambio de servicios con las estaciones telegráficas del Estado.

A petición del señor Aguinaga vuelve a quedar sobre la mesa hasta la próxima sesión.

## DICTAMENES

**De la Comisión de Hacienda.**—Son aprobadas las propuestas de transferencias de créditos hechas por el arquitecto provincial y la Comisión de Teléfonos.

—Es desestimado el recurso interpuesto por don Juan Y. de Gorricelaya en reclamación contra el Presupuesto provincial.

—Se acuerdan varias modificaciones, que son aprobadas, en los artículos 140 y 292 bis de la Tarifa tercera de la contribución industrial.

—El recurso interpuesto por don Eduardo Zabala contra acuerdo de la Comisión provincial del 26 de julio del año anterior, sobre contribución industrial, fué desestimado.

—También se desestima la petición de don Ladislao Zabala, en nombre de la Conferencia de San Vicente de Paúl, de Tolosa, pidiendo la subvención de 270 pesetas para cada una de las secciones de caballeros y señoras de aquella institución.

**De la Comisión de Fomento, Caminos y Obras.**—Se aprueba el nombramiento de los señores Urízar y Huici para representar a la Corporación en la Junta de Patronato de Museos y Bibliotecas de San Telmo.

**De la Comisión de Enseñanza.**—Se acuerda contribuir con la cantidad de 1.015 pesetas a las obras realizadas en la Escuela de Santa Cruz del término de Eibar.

—Se conceden dos mil pesetas para la Biblioteca Escolar que solicita la Sociedad "Antiguos Alumnos del Colegio de los Angeles".

—Seguidamente se procedió a la lectura de la moción presentada por los señores Aguinaga, Artaza y Azcoaga.

**“A la Comisión Gestora.**—El gestor que suscribe propone a V. E. que el número 20 de la tarifa general para la percepción del Impuesto de Derechos reales en Guipúzcoa quede redactado en el siguiente modo:

—Número 20.—HIPOTECAS.—La constitución, reconocimiento, modificación, cesión

## EN EL PALACIO PROVINCIAL

## CENTROS OFICIALES

onerosa por contrato, proposición si media precio, prórroga expresa y extinción del derecho real de hipoteca, 0'40 por ciento".

El segundo párrafo de dicho número, sin alteración.

El párrafo tercero dirá como sigue:

"La transmisión del derecho real de hipoteca cuando tenga lugar por sucesión hereditaria o donación, pagará con arreglo al tipo de escala señalado para las herencias".

Las fuerzas que mueven al dictamen a proponer las modificaciones antes dichas, se basan en que el propio Reglamento distingue en su número 14 de dichas Tarifas la constitución, reconocimiento, etc., de derechos reales sobre bienes inmuebles y la especial de hipotecas a que antes me he referido gravando aquellos contratos con el 2'50 por ciento en cuanto a los primeros, y con el 0'40 por ciento en cuanto a las segundas.

La naturaleza distinta en cuanto a su duración para los primeros y estas últimas, el carácter principal de aquéllos y el accesorio de hipotecas y otra porción de consideraciones que no se ocultan a mis compañeros, son, a juicio del firmante, motivos sólidos para legitimar la reforma que solidifico.

Pido por ello, que tomando esta mi propuesta en consideración, pase a la Comisión correspondiente para que dictamine sobre ella, y, en su día, acuerde la Corporación en el sentido solicitado.—Palacio de la Provincia, a 12 de febrero de 1936.—Constantino Aguinaga.—Isidoro Artaza.—Ricardo Azcoaga".

El señor Aguinaga defendió brillantemente la moción, logrando el objeto que se proponía de que pasara a la Comisión de Hacienda, con lo que se levantó la sesión al no haber más asuntos acerca de los cuales tratar.

## Cronica judicial

Precedió a la celebración de los dos juicios señalados en la Audiencia la toma de posesión, previa promesa, con arreglo a la Constitución de la República, del letrado don Gabriel María Laffitte y Meiner.

A las diez de la mañana se vió en juicio oral la causa instruida el año 1932 en el Juzgado de la capital contra José Ramón Rodríguez Rafa, el que había desaparecido y fué complicado como ejecutor, con otros, del robo en la catedral de Pamplona, siendo detenido meses después por dicho asunto. Compareció ante el Tribunal para responder del delito de estafa de 6.500 pesetas, falsificando en una libreta de la Caja de Ahorros la firma de un imponente.

El fiscal, señor De Sejas, solicitó se le imputara como autor y responsable de dicho delito la pena de un año, ocho meses y veintidós días de presidio menor, y al pago de 6.500 pesetas a la Caja de Ahorros.

La defensa, encabezada al letrado señor Iriarte, informó tratando de convencer al Tribunal de la irresponsabilidad de Ramón por no haber tomado parte directa en el hecho.

Se vió otro juicio